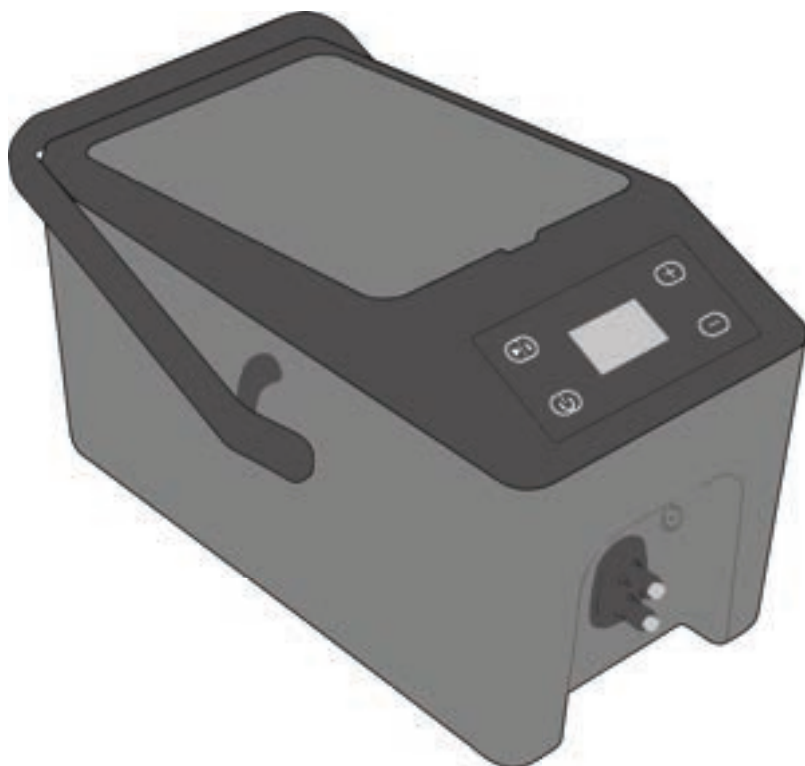


dr. aktive **XL** CRYO PRO™



- EN** User manual
- FR** Manuel d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de empleo
- NL** Gebruikershandleiding
- PT** Manual do usuário

IFU - Cryo Pro XL
4648001820 - 02/2025



EN	User manual	Before use, please read this document. Kinetec SAS reserves the right to effect technical modifications.
FR	Manuel d'utilisation	Avant toute utilisation lire ce document. Kinetec SAS se réserve le droit de toutes modifications techniques. La version française est une traduction de l'original en anglais. En cas de divergence, l'original en anglais prévaut.
DE	Bedienungsanleitung	Vor Benutzung unbedingt dieses Dokument lesen. Kinetec SAS behält sich das Recht vor, jegliche technische Änderung durchzuführen. Die deutsche Version ist eine Übersetzung des Originals in Englisch. Im Falle einer Abweichung gilt das englische Original.
IT	Istruzioni per l'uso	Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere con attenzione il presente documento. La Kinetec SAS si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. La versione italiana è una traduzione dell'originale in inglese. In caso di discrepanze, prevale l'originale in inglese.
ES	Manual de empleo	Antes de cualquier utilización, lea este documento. Kinetec SAS se reserva el derecho a cualquier modificación técnica. La versión en español es una traducción del original en inglés. En caso de discrepancia, prevalecerá el original en inglés.
NL	Gebruikershandleiding	Lees voor ieder gebruik dit document door. Kinetec SAS behouden zich het recht voor technische wijzigingen aan te brengen. De Nederlandse versie is een vertaling van het origineel in het Engels. In geval van discrepantie geldt het Engelse origineel.
PT	Manual do usuário	Antes de usar, leia este documento. A Kinetec SAS reserva-se o direito de realizar modificações técnicas. A versão em português é uma tradução do original em inglês. Em caso de discrepância, prevalecerá o original em inglês.



Thank you for purchasing our product. To ensure proper operation and use, please read this manual carefully prior to use.

Please keep this manual properly for future reference.

Contents

Composition_	/P04
Warning and cautions_	/P05
Intended use_	/P06
Contraindications_	/P06
Operating the system_	/P07 - 09
Cleaning and Disinfection _	/P09
Warranty_	/P10
Disposal and recycling_	/P10
Cuffs _	/P11 - 12
Accessories_	/P12 - 13
Troubleshooting_	/P13 - 14
Specifications_	/P14
Symbols used_	/P15 - 16

Composition

① Main Unit	
② Connector Hose DA03020024	
③ AC Adaptor	
④ Drain Gadget DA03020009	

Warning and Cautions

Important Information

- Please read the instruction manual carefully before use. Use according to the instruction manual and shall not be used for other purposes.
- The applied part is the cuff of different body parts, when using, a medical isolation pad should be placed between the cuff and the skin.
- Use only the cuff and power adapter supplied by the manufacturer.
- This product is under certain pressure when used. It is forbidden to use on any wound.
- This product is portable, take care when moving. Do not drop or press this product. Do not disassemble or destroy this product. Do not change the moving parts of product. Do not use if the electrical parts are damaged/leaked.
- If the button symbols are not clear , please find the manufacturer.
- To avoid damage, do not operate the system if water is not filled in the cooler.
- The product is not refrigeration equipment, need to add pure ice water or ice cubes to adjust the temperature. Do not add hot water, hot compress is prohibited.
- To avoid risk of electrical shock, always turn off the system and disconnect the power line cord from its electrical outlet when not in use or before adding or emptying ice and water.
- Follow the treatment recommendations of your health care practitioner for the use of this product; improper or prolonged use of the product could result in tissue damage. For patients after surgery, it is not recommended to use 4 - 9 mode.
- Monitor the skin condition of affected area for any burning, itching, increased swelling, or pain. If any of these happens, or any changes in skin appearance occur such as blisters, increased redness or discoloration, users should stop using and consult a physician.
- Children, the elderly and those who have cognitive disabilities or communication barriers cannot use the product alone without super vision.
- When using this product, the cooler and the cuff should be placed at the same level, and the height difference between the two should not be more than 40CM.
- The main unit should not be tilted more than 10 degrees when in use. Do not use this product when water leaks.
- If device malfunctions or you feel uncomfortable, take off the cuff immediately and disconnect from power source.
- The equipment operates with noise, electromagnetic radiation, and electromagnetic interference to the environment.

Indented use

It is intended to be used for local treatment in cases where cold treatment is required and to temporarily reduce swelling and pain after surgery or injury. It is intended to be used by or on the order of licensed healthcare professionals in hospitals, outpatient clinics, athletic training or home settings.

Contradictions

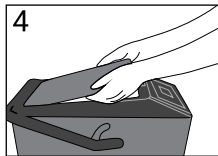
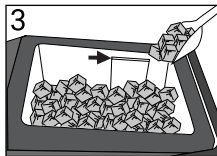
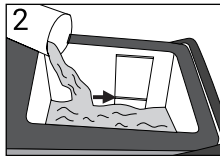
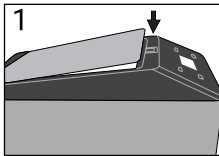
Important Information

DO NOT USE THE PRODUCT BEFORE CONSULTING A DOCTOR IF ANY OF THE FOLLOWING APPLIES:

- Patients with Raynaud disease.
- Acute, unstable (untreated) fracture.
- Who have rheumatoid arthritis in the affected region.
- Who have open wounds, or localized unstable skin condition.
- Who are intolerant to cold compress or have cold hypersensitivity.
- The pregnant, patients with hyper tension, extreme low blood pressure or circulation disorders.
- Who have vascular diseases such as prior frostbite, diabetes, arteriosclerosis or ischemia.
- Who have hematological dyscrasias which affect thrombosis such as paroxysmal cold hemoglobinuria, cryoglobulinemia, sickle-cell disease or serum cold agglutinins.
- Who are in the acute stages of inflammatory phlebitis in the affected region.

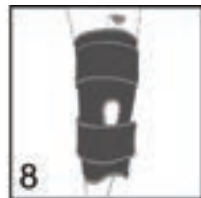
Operating the system

1. Press the lid release button to open the cooler lid (1), add water to fill-line indicated on label within the cooler (2). ENSURE WATER IS ABOVE THE FILL-LINE. Add as much ice as you want but do not exceed the ice max. mark (3). After ice is added close the lid 4.

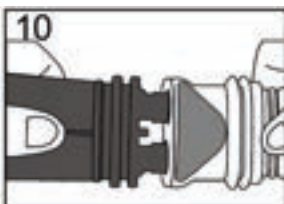


2. Apply the selected cuff (knee cuff as example). DO NOT APPLY DIRECTLY TO SKIN.

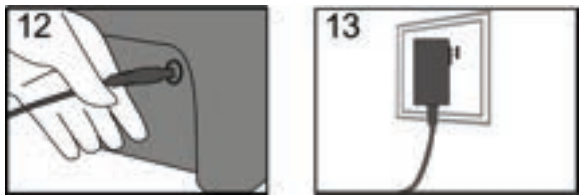
Add an isolation layer between the wrap and the skin (pyjamas, jogging bottoms etc.).



3. Connect cuff to cooler using connector hose. For best results, place the cooler at the same level as the cuff. The height difference between the two should not be more than 40cm.

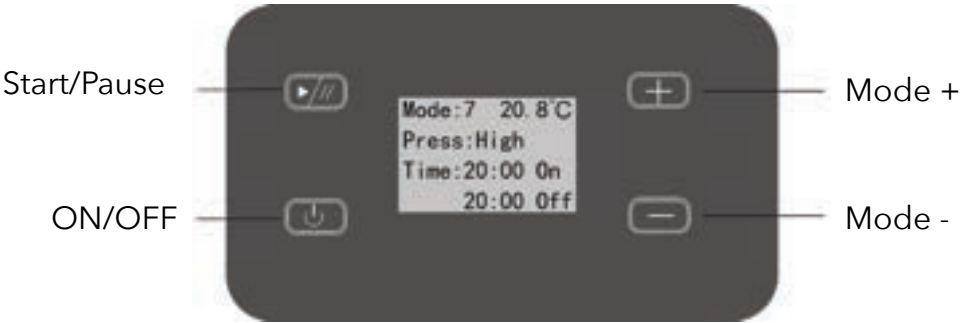


4. Connect the AC adaptor to the cooler (12), then plug the AC adaptor (13).



5. Press the ON/OFF button for about 3-5 seconds, the screen should light up and show Welcome.

6. Press the Plus or Minus button to choose the mode.



Mode	Water circulationcycles	Time on (min)	Time off (min)
1	Low "ON:8s/10s/12s; OFF:10s"	20	20
2		40	40
3		60	60
4	Mid "ON:14s/16s/18s; OFF:12s"	20	20
5		40	40
6		60	60
7	High "ON:20s/22s/26s; OFF:14s"	20	20
8		40	40
9		60	60

Mode: There are 9 modes. Shows which program you have selected.

Press: There are 3 levels: low, medium, high. Represents the time of cycles of water circulation in the cuff during operation.

Time on: Time of active cycles of water circulation.

Time off: Pause time (no cycles of water circulation).

7. Press the Start/Pause button to start or pause the cooler.
When cooling you can press the button Start/Pause to pause.
8. Press the On/Off button for about 3-5 seconds to turn off the cooler.
9. After use, to drain the cuff, disconnect the cuff from the cooler. Connect to the cuff the drain gadget. Once the drain gadget is connected squeeze the cuff to push the water out through the drain gadget (14).
To drain the cooler, remove the lid and pour out the ice and water. Alternatively, you can use the drain gadget (15).



Cleaning and Disinfection

- The following surfaces must be cleaned and disinfected using wipe disinfection: Surfaces of the cooling device, surfaces of the tubes and surfaces of the cuff. Please use a foam disinfectant (alcohol-free or a solution with <5% alcohol).
- Optimal hygiene is ensured if the cuff is used exclusively for one patient at a time.
- Store the product in a cool, dry, well-ventilated, and clean environment, away from corrosive substances.
- To clean the inside of the tubes, fill the reservoir with warm water, Lysol, 70% isopropyl alcohol or white vinegar, then activate the Cryo Pro™ XL. Allow a few pump cycles to flush the system, then drain it thoroughly. ***Do not use soap or detergent, as this may create suds and damage the device and/or cuffs.***

Warranty

The Kinetec SAS guarantee is strictly limited to the free replacement or factory repair of the part or parts that are recognised to be defective.

Kinetec SAS guarantees Dr Aktive® Cryo Pro™ XL for 2 years against any manufacturing defect, from the date of purchase by the consumer.

Kinetec SAS is solely accredited to judge the application of the guarantee for its devices.

The guarantee cannot be applied if the device has been used abnormally or was used in conditions of use other than those contained in our user manual.

The guarantee shall also not apply in the event of deterioration or accident resulting from negligence, compliance or maintenance fault resulting from a transformation of the equipment or an attempt to repair equipment.

Disposable and Recycling

- **Packaging:** The packaging must be separated from plastic and paper/cardboard components and placed in specific recycling locations.
- **Cooler:** It contains electronic components, cables, plastic, steel and aluminium parts. When the device is no longer functional, dismantle and separate into groups of materials and place them in approved recycling units or return the device to Kinetec o MedFac® for destruction. Or contact local authorities to establish the appropriate method of disposing of parts and accessories that are potentially dangerous to the environment.
- **Cuff and hose:** Put it in specific recycling locations.

Cuffs

- 360 Knee Cuff

DA0302X201



- Shoulder Cuff

DA0302X202



- Ankle Cuff

DA0302X203



• **Universal Cuff**

DA0302X204



• **Back & Hip Cuff**

DA0302X207

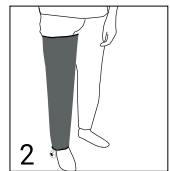
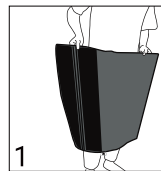
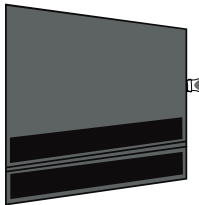


• **Full Leg**

• **Full Long Leg Cuff**

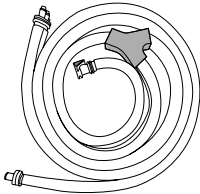
DA0302X205

DA0302X206



Accessories

Portable Bag DA0302X301	
Power Bank 2.0 DA03020031	

Cuffs • 360 knee cuff - DA0302X201 • Shoulder cuff - DA0302X202 • Ankle cuff - DA0302X203 • Universal cuff - DA0302X204 • Back & Hip Cuff - DA0302X207 • Full Leg Cuff - DA0302X205 • Long Leg Cuff - DA0302X206	
Split Hose DA0302X303	

Troubleshooting

Missing accessory	Contact MedFac to ship the missing item.
Damaged item(s)	Replace the damaged structural component or return the product for repair.
Damage or Stains to product	1.Clean the bag, use damp towel to wipe device cover. 2. Replace the stained part by contacting MedFac
Flashing screen or white/blank screen	1.Disconnect from power supply, restart the machine; or try another adaptor 2.Contact MedFac for repair or exchange.
Does not turn it on	1. Check if the power supply of socket or outlet is normal. 2. Check if the adaptor is damaged (use any port to match the adaptor of 12V-2A DC output to test). 3. Check if there is any damage on display or button area. Replace broken parts accordingly. 4.Contact MedFac for repair or exchange.

No water pressure,	1. Machine is on, there is no water pressure nor circulation, but water pump is working and roaring. Then air exists inside pump, water can not be pumped due to atmospheric pressure. Shake the cooler, or press hose joint of cooler several times after hose disconnected from it , it will thus back to normal. 2.Machine is working, no water pressure or the pressure is too low, and circulation speed is slow; then check if the water inlet and outlet of water pump is blocked, get it cleaned. Check if cuff is overly folded to cause waterway clogged. 3.Machine is on, no water pressure nor circulation,and no sound is generated from equipment; then water pump is damaged and needs replacement. Contact for repair or exchange.
Water leakage	1. Check if hose is properly connected with cooler and cuff; replace the leaking part. 2. Contact for repair or exchange.
Buzzer alarm	1.Check if water line is too low and add more water accordingly; 2.Check if the water inlet is blocked for normal water pumping, clear it. 3.Inspection and replacement of water pump assembly and circuit board may be needed; Contact for customer service.

Specifications

Main unit size: 375x235x267mm

Main unit weight: around 3600g

Water capacity: 6.0L

DC Output: 12V/2A

AC power: 100-240V 50/60Hz

Pressure level: Low/Medium/High, adjustable

Time settings: 20/40/60 minutes, adjustable

Noise: below 55 decibels

Environment Requirements

Operating:

Temperature: 5°C - 40°C

Relative humidity: 10% - 90%

Atmospheric pressure: 700hPa - 1060hPa

Transport & Storage:

Temperature: -25°C - 55°C

Relative humidity: 10% - 90%

Atmospheric pressure: 700 - 1060hPa

Kinetec SAS

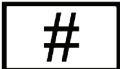
Zone Industrielle de Tournes

Rue Maurice Périn

08090 - Tournes

France

Symbols used

	Refer to instruction manual		Class II device
	Refer to instruction manual		Medical number
	Serial number		Date of manufacture
	Manufacturer		Medical Device
	BF TYPE device (protection from electric shocks)		For indoor use only
	Manufacture batch number		Keep Dry
	Direct current		Keep away from sunlight
IP22	Prevent solid foreign objects with a diameter greater than 12.5mm from entering; still prevent water droplets from entering when inclined at 15 degrees.		
	Disposal of product according to local regulations.		

	Caution Symbol Indicates that important cautionary information, such as warnings and precautions, cannot be presented on the medical device itself and are presented in the instructions for use.
	Temperature limits to which the device can be safely exposed.
	Humidity limitations that the device can be safely exposed.
	Unique Device Identifier, Indicates a carrier that contains Unique Device Identifier information.



Merci d'avoir acheté notre produit. Pour garantir un fonctionnement et une utilisation appropriés, veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.

Veuillez conserver ce manuel dans de bonnes conditions pour référence ultérieure si besoin.

Contenu

Composition.....	/P18
Avertissements et précautions.....	/P19
Utilisation prévue.....	/P20
Contre-indications.....	/P20
Utilisation du système	/P21 - 23
Nettoyage et Désinfection.....	/P23
Garantie	/P24
Élimination et recyclage.....	/P24
Enveloppes.....	/P25 - 26
Accessoires.....	/P26 - 27
Dépannage.....	/P27 - 28
Spécifications.....	/P28
Symboles utilisés	/P29 - 30

Composition

① Unité de contrôle	 A black, rectangular control unit with a handle on top and a small display or sensor on the front.
② Tuyau de connexion DA03020024	 A black, flexible connection hose with a metal fitting on one end and a multi-pin connector on the other.
③ Transformateur	 A black, rectangular transformer with a power cord and a multi-pin connector.
④ Accessoire de vidange DA03020009	 A grey, rectangular drainage accessory with a handle and a multi-pin connector.

Avertissements et précautions

Informations importantes

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation. Utilisez-le conformément au manuel d'instructions et ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- La partie appliquée est l'enveloppe pour différentes parties du corps. Lors de l'utilisation, une couche d'isolation doit être placée entre l'enveloppe et la peau.
- Utilisez uniquement les enveloppes Cryo Pro™ XL, l'adaptateur secteur et les accessoires fournis par le fabricant.
- Ce produit exerce une certaine pression lors de son utilisation. Il est interdit de l'utiliser sur une plaie.
- Ce produit est portable, manipulez-le avec précaution lors des déplacements. Ne laissez pas tomber et n'exercez pas de pression sur ce produit. Ne démontez pas et ne détruisez pas ce produit. Ne modifiez pas les pièces mobiles du produit. Ne l'utilisez pas si les composants électriques sont endommagés ou présentent une fuite.
- Si les symboles des boutons ne sont pas clairs, veuillez contacter le fabricant.
- Pour éviter tout dommage, ne faites pas fonctionner le système si l'eau n'est pas remplie dans le refroidisseur.
- Ce produit n'est pas un équipement de réfrigération. Il est nécessaire d'ajouter de l'eau glacée pure ou des glaçons pour ajuster la température. N'ajoutez pas d'eau chaude, l'utilisation en compresse chaude est interdite.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, éteignez toujours le système et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant d'ajouter ou de vider la glace et l'eau.
- Suivez les recommandations de traitement de votre professionnel de santé pour l'utilisation de ce produit. Une utilisation inappropriée ou prolongée pourrait entraîner des lésions tissulaires. Pour les patients après une intervention chirurgicale, il est déconseillé d'utiliser les modes 4 à 9.
- Surveillez l'état de la peau de la zone affectée pour détecter toute sensation de brûlure, démangeaison, gonflement accru ou douleur. En cas d'apparition de l'un de ces symptômes ou de tout changement de l'apparence de la peau (comme des cloques, une rougeur accrue ou une décoloration), arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin.
- Les enfants, les personnes âgées et celles présentant des troubles cognitifs ou des difficultés de communication ne peuvent pas utiliser ce produit seules sans surveillance.
- Lors de l'utilisation de ce produit, le refroidisseur et l'enveloppe doivent être placés au même niveau, avec une différence de hauteur ne dépassant pas 40 cm.
- L'unité principale ne doit pas être inclinée de plus de 10 degrés lors de son utilisation. N'utilisez pas ce produit en cas de fuite d'eau.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou si vous ressentez une gêne, retirez immédiatement l'enveloppe et débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
- Cet équipement fonctionne avec du bruit, des radiations électromagnétiques et peut provoquer des interférences électromagnétiques dans l'environnement.

Utilisation prévue

Le système de thérapie par le froid Dr Aktive® Cryo Pro™ XL est destiné à être utilisé pour un traitement local dans les cas nécessitant une thérapie par le froid et pour réduire temporairement l'inflammation et la douleur après une chirurgie ou une blessure.

Le Dr Aktive® Cryo Pro™ XL doit être utilisé sur prescriptions de professionnels de santé agréés dans les hôpitaux, les cliniques externes, les centres d'entraînement sportif ou à domicile.

Contre-indications

Informations importantes

NE PAS UTILISER LE PRODUIT AVANT DE CONSULTER UN MÉDECIN SI L'UNE DES SITUATIONS SUIVANTES S'APPLIQUE :

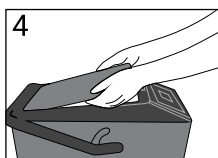
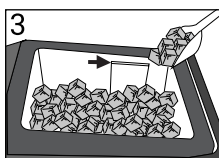
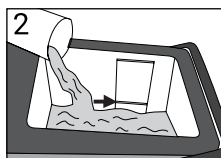
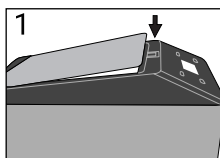
- Personnes atteintes de la maladie de Raynaud.
- Personnes avec une fracture aiguë et instable (non traitée).
- Personnes souffrant d'arthrite rhumatoïde dans la région affectée.
- Personnes ayant des plaies ouvertes ou une condition cutanée instable localisée.
- Personnes intolérantes aux compresses froides ou ayant une hypersensibilité au froid.
- Femmes enceintes, personnes souffrant d'hypertension, de pression artérielle extrêmement basse ou de troubles circulatoires.
- Personnes atteintes de maladies vasculaires telles que des gelures antérieures, le diabète, l'athérosclérose ou l'ischémie.
- Personnes atteintes de dyscrasies hématologiques affectant la thrombose, telles que l'hémoglobinurie paroxystique au froid, la cryoglobulinémie, la drépanocytose ou les agglutinines froides sériques.
- Personnes étant dans les phases aiguës de la phlébite inflammatoire dans la région affectée.

Utilisation du système

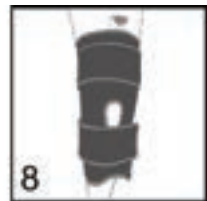
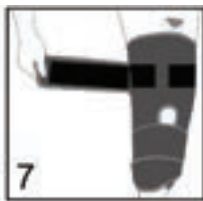
① Appuyez sur le bouton de libération du couvercle pour ouvrir le couvercle de l'unité de contrôle (1), ajoutez de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage indiquée sur l'étiquette à l'intérieur de l'unité de contrôle (2).

ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU EST AU-DESSUS DE LA LIGNE DE REMPLISSAGE.

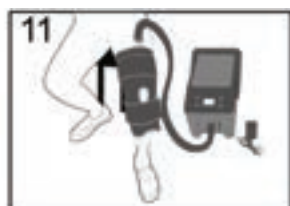
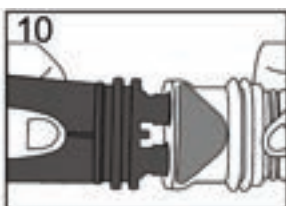
Ajoutez autant de glace que vous le souhaitez, mais ne dépassez pas la marque maximale de glace (3). Après avoir ajouté la glace, fermez le couvercle (4).



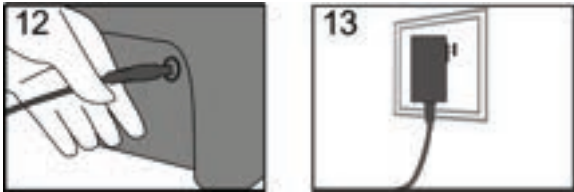
② Appliquez l'enveloppe sélectionnée (exemple : enveloppe pour le genou). NE PAS APPLIQUER DIRECTEMENT SUR LA PEAU. Ajoutez une couche de protection entre l'enveloppe et la peau (pyjama, pantalon de jogging, etc.).



③ Connectez l'enveloppe à l'unité de contrôle à l'aide du tuyau de connexion. Pour de meilleurs résultats, placez l'unité de contrôle au même niveau que l'enveloppe (11). La différence de hauteur entre les deux ne doit pas dépasser 40 cm.

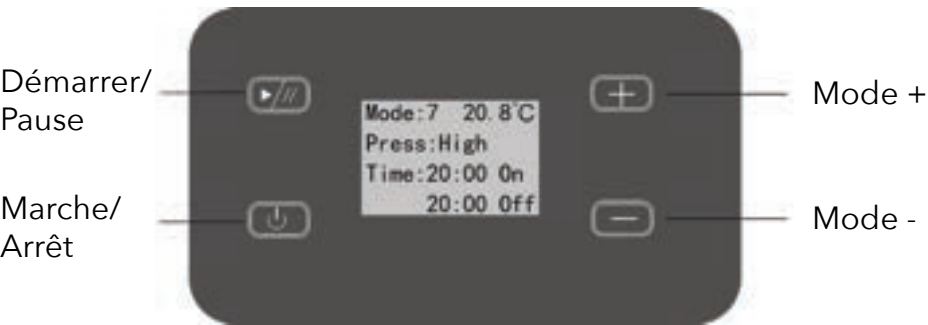


④ Branchez le transformateur à l'unité de contrôle (12), puis branchez le transformateur sur la prise secteur (13).



⑤ Appuyez sur le bouton "Marche/Arrêt" pendant environ 3 à 5 secondes, l'écran devrait s'allumer et afficher "Welcome".

⑥ Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour choisir le mode.



Mode	Cycles de circulation de l'eau	Temps de fonctionnement (min)	Temps de pause (min)
1	Low / Faible ON:8s/10s/12s; OFF:10s	20	20
2		40	40
3		60	60
4	Mid / Moyen ON:14s/16s/18s; OFF:12s	20	20
5		40	40
6		60	60
7	High / Elevé ON:20s/22s/26s; OFF:14s	20	20
8		40	40
9		60	60

Mode : Il y a 9 modes. Indique le programme que vous avez sélectionné.

Pression : Il y a 3 niveaux : faible, moyen, élevé. Représente la durée des cycles de circulation de l'eau dans l'enveloppe pendant le fonctionnement.

Temps de fonctionnement : Durée des cycles actifs de circulation de l'eau.

Temps de pause : Durée de la pause (pas de cycles de circulation de l'eau).

⑦ Appuyez sur le bouton **“Démarrer/Pause”** pour mettre en marche. Lorsque le refroidissement est en cours, vous pouvez appuyer sur le bouton **“Démarrer/Pause”** pour mettre en pause.

⑧ Appuyez sur le bouton **“Marche/Arrêt”** pendant environ 3 à 5 secondes pour éteindre l'unité de contrôle.

⑨ Après utilisation, pour vider l'enveloppe, déconnectez l'enveloppe de l'unité de contrôle. Connectez l'accessoire de vidange à l'enveloppe. Une fois l'accessoire de vidange connecté, pressez l'enveloppe pour expulser l'eau à travers l'accessoire de vidange (14).

Pour vider l'unité de contrôle, retirez le couvercle et versez la glace et l'eau.



Nettoyage et Désinfection

- Les surfaces suivantes doivent être nettoyées et désinfectées à l'aide d'une désinfection par essuyage : les surfaces de l'appareil de refroidissement, les surfaces des tubes et les surfaces de l'enveloppe. Veuillez utiliser un désinfectant en mousse (sans alcool ou une solution contenant moins de 5 % d'alcool).
- Une hygiène optimale est garantie si l'enveloppe est utilisée exclusivement pour un seul patient à la fois.
- Stockez le produit dans un environnement frais, sec, bien ventilé et propre, à l'abri des substances corrosives.
- Pour nettoyer l'intérieur des tubes, remplissez l'unité de contrôle avec de l'eau tiède, du Lysol, de l'alcool isopropylique à 70 % ou du vinaigre blanc, puis activez le Cryo Pro™ XL. Laissez quelques cycles de pompage rincer le système, puis videz-le complètement.

N'utilisez pas de savon ni de détergent, car cela pourrait créer de la mousse et endommager l'appareil et/ou les enveloppes.

Garantie

La garantie Kinetec SAS se limite strictement au remplacement gratuit ou à la réparation en usine de la ou des pièces reconnues comme défectueuses.

Kinetec SAS garantit le Dr Aktive® Cryo Pro™ XL pendant 2 ans contre tout défaut de fabrication, à compter de la date d'achat par le consommateur/distributeur. Kinetec SAS est seul accrédité pour juger de l'application de la garantie pour ses appareils.

La garantie ne peut pas être appliquée si l'appareil a été utilisé de manière anormale ou dans des conditions d'utilisation autres que celles contenues dans notre manuel d'utilisation.

La garantie ne s'applique pas non plus en cas de détérioration ou d'accident résultant d'une négligence, d'une faute de conformité ou d'entretien résultant d'une transformation de l'équipement ou d'une tentative de réparation de l'appareil.

Élimination et recyclage

- **Emballage** : L'emballage doit être séparé des composants en plastique et en papier/carton et placé dans des points de collecte spécifiques pour le recyclage.
- **Unité de contrôle** : elle contient des composants électroniques, des câbles, des pièces en plastique, en acier et en aluminium. Lorsque l'appareil n'est plus fonctionnel, démontez-le et séparez-le en groupes de matériaux, puis placez-les dans des unités de recyclage approuvées ou retournez l'appareil à Kinetec SAS ou MedFac® pour destruction. Ou contactez les autorités locales pour établir la méthode appropriée d'élimination des pièces et accessoires potentiellement dangereux pour l'environnement.
- **Enveloppe et tuyau** : Déposez-les dans des points de collecte spécifiques pour le recyclage.

Enveloppes

- 360 Enveloppe Genou

DA0302X201



- Enveloppe Épaule

DA0302X202



- Enveloppe Cheville

DA0302X203



• Enveloppe Universelle

DA0302X204



• Enveloppe Hanche/Dos

DA0302X207

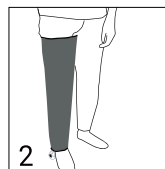
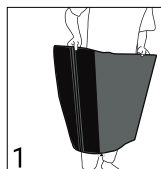
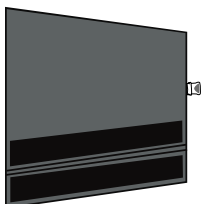


• Enveloppe Jambe

• Enveloppe Jambe Longue

DA0302X205

DA0302X206



Accessoires

Sac de Transport

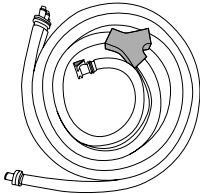
DA0302X301



Batterie Portable 2.0

DA03020031



Enveloppes • 360 Enveloppe Genou - DA0302X201 • Enveloppe Epaule - DA0302X202 • Enveloppe Cheville - DA0302X203 • Enveloppe Universelle - DA0302X204 • Enveloppe Hanche/Dos - DA0302X207 • Enveloppe Jambe - DA0302X205 • Enveloppe Jambe Longue - DA0302X206	
Tuyau Double Connecteur DA0302X303	

Dépannage

Accessoire(s) manquant(s)	Contactez Kinetec SAS pour l'expédition de l'article manquant.
Article(s) endommagé(s)	Contactez Kinetec SAS pour le retour de l'article endommagés.
Dommage(s) ou tâche(s) sur le produit	1. Nettoyez le sac, utilisez une serviette humide pour essuyer le couvercle de l'appareil. 2. Contactez Kinetec SAS.
Écran clignotant ou écran blanc/vide	1. Déconnectez l'alimentation électrique, redémarrez l'appareil ou essayez un autre adaptateur. 2. Contactez Kinetec SAS pour réparation ou échange.
Ne s'allume pas	1. Vérifiez si l'alimentation électrique de la prise ou de la source est normale. 2. Vérifiez si l'adaptateur est endommagé (utilisez n'importe quel port pour tester avec un adaptateur de sortie 12V-2A DC). 3. Vérifiez s'il y a des dommages sur l'écran ou la zone des boutons. Remplacez les pièces cassées en conséquence. 4. Contactez Kinetec SAS pour réparation ou échange.

Pas de pression d'eau	1. Si l'appareil est allumé, qu'il n'y a pas de pression ni de circulation d'eau, mais que la pompe fonctionne bruyamment, de l'air est présent à l'intérieur de la pompe, empêchant l'eau de circuler en raison de la pression atmosphérique. Secouez le refroidisseur ou appuyez plusieurs fois sur le raccord du tuyau après l'avoir déconnecté pour que le système redevienne normal. 2. Si l'appareil fonctionne mais que la pression d'eau est inexistante ou trop faible et que la circulation est lente, vérifiez si l'entrée et la sortie d'eau de la pompe sont obstruées et nettoyez-les. Vérifiez également si le brassard est trop plié, ce qui pourrait bloquer le passage de l'eau. 3. Si l'appareil est allumé mais qu'il n'y a ni pression ni circulation d'eau et qu'aucun son n'est émis, la pompe à eau est endommagée et doit être remplacée. Contactez Kinetec SAS pour réparation ou échange.
Fuite d'eau	1. Vérifiez si le tuyau est correctement connecté au refroidisseur et à l'enveloppe, remplacez la partie défectueuse. 2. Contactez Kinetec SAS pour réparation ou échange.
Alarme sonore	1. Vérifiez si le niveau d'eau est trop bas et ajoutez de l'eau en conséquence. 2. Vérifiez si l'entrée d'eau est bloquée et nettoyez-la pour assurer un pompage normal. 3. Une inspection et un remplacement de l'ensemble pompe à eau et de la carte électronique peuvent être nécessaires. Contactez le fabricant.

Spécifications

Taille de l'unité principale : 375x235x267mm

Poids de l'unité principale : environ 3600g

Capacité en eau : 6.0L

Sortie DC : 12V/2A

Alimentation AC : 100-240V 50/60Hz

Niveau de pression : Faible/Moyenne/Haute, réglable

Réglages du temps : 20/40/60 minutes, réglables

Niveau sonore : inférieur à 55 décibels

Exigences environnementales

Fonctionnement :

Température : 5°C - 40°C

Humidité relative : 10% - 90%

Pression atmosphérique : 700hPa - 1060hPa

Transport et stockage :

Température : -25°C - 55°C

Humidité relative : 10% - 90%

Pression atmosphérique : 700 - 1060hPa

Kinetec SAS

Zone Industrielle de Tournes

Rue Maurice Périn

08090 - Tournes

France

Symboles utilisés

	Suivez les instructions d'utilisation.		Appareil de classe II (double isolation)
	Consultez le manuel d'instructions		Numéro médical
	Numéro de série		Date de fabrication
	Fabricant		Dispositif médical
	Appareil de type BF (protection contre les chocs électriques)		Pour usage intérieur uniquement
	Numéro de lot de fabrication		Garder au sec.
	Courant continu		À conserver à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
IP22	Empêche l'entrée d'objets solides étrangers d'un diamètre supérieur à 12,5 mm ; empêche également l'infiltration de gouttelettes d'eau lorsqu'incliné à 15 degrés.		
	Contient des composants électriques et électroniques ; ne pas jeter avec les déchets ménagers.		

	Symbole de précaution Indique que des informations de mise en garde importantes, telles que des avertissements et des précautions, ne peuvent pas être présentées directement sur le dispositif médical et sont donc indiquées dans les instructions d'utilisation.
	Limites de température auxquelles l'appareil peut être exposé en toute sécurité
	Limites d'humidité auxquelles l'appareil peut être exposé en toute sécurité
	Informations sur l'identifiant unique de dispositif



Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts.
Um den korrekten Betrieb und die Nutzung sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenzzwecke gut auf.

Inhalt

Zusammensetzung	/P32
Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen	/P33
Bestimmungsgemäße Verwendung	/P34
Kontraindikationen	/P34
Bedienung des Systems	/P35 - 37
Reinigung und Desinfektion	/P37
Garantie	/P38
Entsorgung und Recycling	/P38
Wickel	/P39 - 40
Zubehör	/P40 - 41
Fehlerbehebung	/P41- 42
Spezifikationen	/P42
Verwendete Symbole	/P43 - 44

Zusammensetzung

① Kontrolleinheit	
② Verbindungsschlauch DA03020024	
③ AC-Adapter	
④ Abflussgerät DA03020009	

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Wichtige Informationen

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Verwendung. Verwenden Sie das Produkt gemäß der Anleitung und nicht für andere Zwecke.
- Der anzulegende Teil ist die Manschette für verschiedene Körperbereiche. Beim Gebrauch sollte ein medizinisches Isolierpad zwischen Manschette und Haut platziert werden.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferte Manschette und den Netzadapter.
- Dieses Produkt steht während der Nutzung unter einem bestimmten Druck. Es ist verboten, es auf Wunden zu verwenden.
- Dieses Produkt ist tragbar – gehen Sie beim Transport vorsichtig damit um. Lassen Sie es nicht fallen und üben Sie keinen Druck darauf aus. Zerlegen oder beschädigen Sie das Produkt nicht und verändern Sie keine beweglichen Teile. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn elektrische Teile beschädigt sind oder undicht sind.
- Wenn die Symboltasten unklar sind, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.
- Um Schäden zu vermeiden, betreiben Sie das System nicht, wenn sich kein Wasser im Kühler befindet.
- Dieses Produkt ist kein Kühlsystem; fügen Sie reines Eiswasser oder Eiswürfel hinzu, um die Temperatur zu regulieren. Kein heißes Wasser einfüllen, Heißkompressen sind verboten.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, schalten Sie das System immer aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird oder bevor Sie Eis und Wasser hinzufügen oder entleeren.
- Befolgen Sie die Behandlungsempfehlungen Ihres Arztes zur Verwendung dieses Produkts. Unsachgemäße oder zu lange Nutzung kann zu Gewebeschäden führen. Nach einer Operation wird die Verwendung der Modi 4 bis 9 nicht empfohlen.
- Überwachen Sie die Haut im betroffenen Bereich auf Anzeichen wie Brennen, Juckreiz, erhöhte Schwellung oder Schmerzen. Falls eines dieser Symptome auftritt oder Veränderungen wie Blasenbildung, verstärkte Rötung oder Verfärbung beobachtet werden, beenden Sie die Nutzung und konsultieren Sie einen Arzt.
- Kinder, ältere Menschen sowie Personen mit kognitiven Einschränkungen oder Kommunikationsbarrieren dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt verwenden.
- Während der Nutzung sollten sich der Kühler und die Manschette auf derselben Höhe befinden. Der Höhenunterschied zwischen beiden sollte nicht mehr als 40 cm betragen.
- Das Hauptgerät darf während des Betriebs nicht mehr als 10 Grad geneigt werden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Wasser austritt.
- Falls das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder Sie sich unwohl fühlen, entfernen Sie sofort die Manschette und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
- Das Gerät erzeugt Geräusche, elektromagnetische Strahlung und elektromagnetische Interferenzen mit der Umgebung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Es ist zur lokalen Behandlung in Fällen bestimmt, in denen eine Kältetherapie erforderlich ist, sowie zur vorübergehenden Reduzierung von Schwellungen und Schmerzen nach einer Operation oder Verletzung. Es ist für die Anwendung durch oder auf Anordnung von lizenzierten medizinischen Fachkräften in Krankenhäusern, ambulanten Kliniken, im sportlichen Training oder im häuslichen Umfeld vorgesehen.

Kontraindikationen

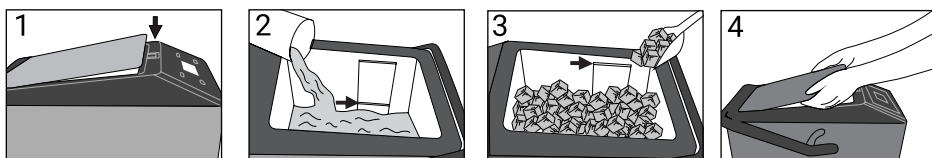
Wichtige Informationen

VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT, BEVOR SIE EINEN ARZT KONSULTIERT HABEN, WENN EINES DER FOLGENDEN ZUTRIFFT:

- Patienten mit Raynaud-Krankheit.
- Akute, instabile (nicht behandelte) Fraktur.
- Patienten mit rheumatoider Arthritis in der betroffenen Region.
- Patienten mit offenen Wunden oder lokal instabilen Hautzuständen.
- Patienten, die empfindlich auf Kältekompressen reagieren oder eine Kälteempfindlichkeit haben.
- Schwangere, Patienten mit Hypertonie, extrem niedrigem Blutdruck oder Kreislauferkrankungen.
- Patienten mit Gefäßerkrankungen wie früherer Erfrierung, Diabetes, Arteriosklerose oder Ischämie.
- Patienten mit hämatologischen Dyskrasien, die die Thrombose betreffen, wie paroxysmale Kälte-Hämoglobinurie, Kryoglobulinämie, Sichelzellenanämie oder Serumkälteagglutinine.
- Patienten im akuten Stadium der entzündlichen Phlebitis in der betroffenen Region.

Bedienung des Systems

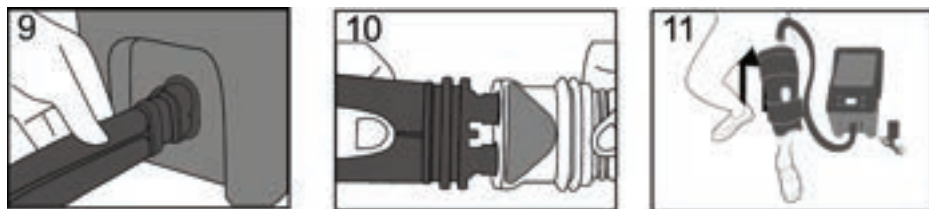
1. Drücken Sie die Taste, um den Deckel des Kühlers zu öffnen, und fügen Sie Wasser bis zur auf dem Etikett im Kühler angegebenen Fülllinie hinzu. **STELLEN SIE SICHER, DASS DAS WASSER ÜBER DER FÜLLLINIE IST.** Fügen Sie so viel Eis hinzu, wie gewünscht, jedoch nicht über die maximale Eismarke hinaus. Schließen Sie den Deckel nach dem Hinzufügen von Eis.



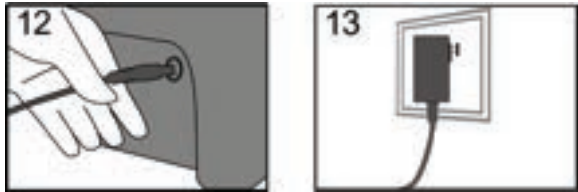
2. Bringen Sie die ausgewählte Manschette an (z. B. Knie-Manschette). **NICHT DIREKT AUF DER HAUT ANBRINGEN.** Legen Sie eine Isolierschicht zwischen Manschette und Haut (z. B. Pyjama oder Jogginghose).



3. Schließen Sie die Manschette mit dem Verbindungsschlauch an den Kühler an. Für beste Ergebnisse sollte der Kühler auf der gleichen Höhe wie die Manschette stehen. Der Höhenunterschied zwischen den beiden sollte nicht mehr als 40 cm betragen.

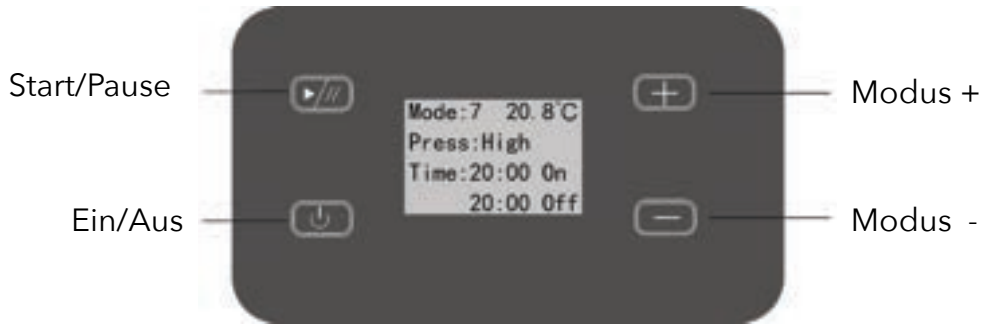


4. Schließen Sie den AC-Adapter an den Kühler an und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



5. Halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa 3-5 Sekunden gedrückt; das Display sollte aufleuchten und "Willkommen" anzeigen.

6. Verwenden Sie die Tasten, um den Modus auszuwählen.



Modus	Wasserzirkulationszyklen	Zeit (min)	Pausenzeit (min)
1	Low "ON:8s/10s/12s; OFF:10s"	20	20
2		40	40
3		60	60
4	Mid "ON:14s/16s/18s; OFF:12s"	20	20
5		40	40
6		60	60
7	High "ON:20s/22s/26s; OFF:14s"	20	20
8		40	40
9		60	60

Modus: Es gibt 9 Modi. Zeigt an, welches Programm Sie ausgewählt haben.

Druck: Es gibt 3 Stufen: niedrig, mittel, hoch. Repräsentiert die Zeit der Zyklen der Wasserzirkulation in der Manschette während des Betriebs.

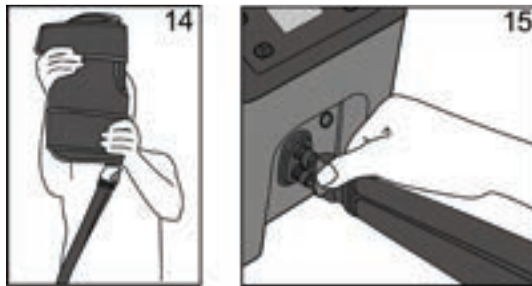
Ein-Zeit: Zeit der aktiven Zyklen der Wasserzirkulation.

Aus-Zeit: Pausenzeit (keine Zyklen der Wasserzirkulation).

7. Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Kühlprozess zu starten oder zu pausieren.

8. Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3-5 Sekunden gedrückt, um den Kühler auszuschalten.

9. Nach Gebrauch: Um die Manschette zu entleeren, trennen Sie die Manschette vom Kühler und verwenden Sie das Entleerungsgerät. Drücken Sie die Manschette, um das Wasser über das Entleerungsgerät abzulassen.



Reinigung und Desinfektion

- Folgende Oberflächen sind durch Wischdesinfektion zu reinigen und desinfizieren: Oberflächen des Kühlgerätes, Oberflächen der Schläuche und Oberflächen der Manschette. Bitte verwenden Sie ein Schaumdesinfektionsmittel (alkoholfreie oder Lösung mit < als 5 % Alkohol).
- Eine optimale Hygiene wird garantiert, wenn Sie die Manschette jeweils nur für einen Patienten verwenden.
- Lagern Sie das Produkt in einer kühlen, trockenen, gut belüfteten und sauberen Umgebung, fern von korrosiven Substanzen.
- Um das Innere der Schläuche zu reinigen, füllen Sie das Reservoir mit warmem Wasser, Lysol, 70 % Isopropylalkohol oder weißem Essig und aktivieren Sie das Cryo Pro™ XL. Lassen Sie einige Pumpzyklen laufen, um das System zu spülen, und entleeren Sie es anschließend gründlich. **Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, da dies Schaum erzeugen und das Gerät und/oder die Manschetten beschädigen könnte.**

Garantie

Die Kinetec SAS-Garantie ist strikt auf den kostenlosen Austausch oder die Werksreparatur des Teils oder der Teile beschränkt, die als defekt anerkannt werden.

Kinetec SAS garantiert Dr Aktive® Cryo Pro™ XL für 2 Jahre gegen Herstellungsfehler, ab dem Kaufdatum durch den Verbraucher.

Kinetec SAS ist ausschließlich befugt, die Anwendung der Garantie für seine Geräte zu beurteilen.

Die Garantie kann nicht angewendet werden, wenn das Gerät unnormal verwendet wurde oder unter anderen Bedingungen als denen in unserem Benutzerhandbuch genutzt wurde.

Die Garantie gilt auch nicht im Falle einer Verschlechterung oder eines Unfalls, der durch Fahrlässigkeit, Nichtbeachtung oder Wartungsfehler infolge einer Veränderung des Geräts oder eines Versuchs zur Reparatur des Geräts verursacht wurde.

Entsorgung und Recycling

- Verpackung: Die Verpackung muss von Kunststoff- und Papier/Karton-Komponenten getrennt und an speziellen Recyclingstellen abgegeben werden.
- Kühler: Er enthält elektronische Komponenten, Kabel, Kunststoff-, Stahl- und Aluminiumteile. Wenn das Gerät nicht mehr funktionsfähig ist, demontieren und in Materialgruppen getrennt in genehmigten Recyclinganlagen entsorgen oder das Gerät an MedFac® zur Entsorgung zurückgeben. Oder wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um die geeignete Methode zur Entsorgung von Teilen und Zubehör, die potenziell umweltschädlich sind, festzulegen.
- Folie und Schlauch: An speziellen Recyclingstellen abgeben.

Wickel

- 360 Kniewickel

DA0302X201



- Schulterwickel

DA0302X202



- Fußgelenkwickel

DA0302X203



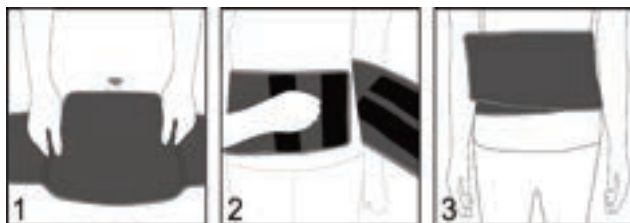
- **Universalwickel**

DA0302X204



- **Heup/rugband**

DA0302X207

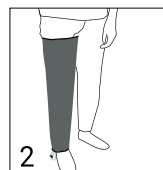
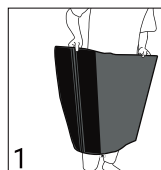
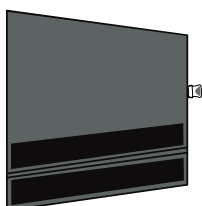


- **Ganzes Bein**

- **Ganzes Langbein-Wickel**

DA0302X205

DA0302X206



Zubehör

Tragetasche

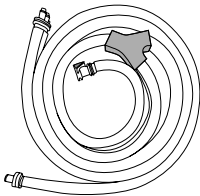
DA0302X301



Tragbare Batterie 2.0

DA03020031



Wickel • 360 Kniewickel- DA0302X201 • Schulterwickel - DA0302X202 • Fußgelenkwickel - DA0302X203 • Universalwickel - DA0302X204 • Ganzes Bein- & Ganzes Langbein-Wickel - DA0302X207 • Ganzes Bein Wickel - DA0302X205 • Ganzes Langbein-Wickel - DA0302X206	
Doppelschlauchanschluss DA0302X303	

Fehlerbehebung

Fehlendes Zubehör	Kontaktieren Sie MedFac, um den fehlenden Artikel zu versenden.
Beschädigte(r) Artikel	Das beschädigte Strukturteil ersetzen oder das Produkt zur Reparatur zurücksenden.
Beschädigung oder Flecken am Produkt	1. Die Tasche reinigen, mit einem feuchten Tuch die Geräteabdeckung abwischen. 2. Das verschmutzte Teil durch Kontaktaufnahme mit MedFac ersetzen.
Blinkender Bildschirm oder weißer/leer Bildschirm	1. Von der Stromversorgung trennen, das Gerät neu starten oder ein anderes Netzteil ausprobieren. 2. Kontaktieren Sie MedFac für Reparatur oder Austausch.
Lässt sich nicht einschalten	1. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung der Steckdose normal funktioniert. 2. Überprüfen Sie, ob das Netzteil beschädigt ist (verwenden Sie einen beliebigen Anschluss, um das Netzteil mit 12V-2A DC-Ausgang zu testen). 3. Überprüfen Sie, ob das Display oder der Tastenbereich beschädigt ist. Ersetzen Sie defekte Teile entsprechend. 4. Kontaktieren Sie MedFac für Reparatur oder Austausch.

Kein Wasserdruck	1. Das Gerät ist eingeschaltet, aber es gibt keinen Wasserdruck oder keine Zirkulation, während die Wasserpumpe arbeitet und laute Geräusche macht. In diesem Fall befindet sich Luft in der Pumpe, wodurch das Wasser aufgrund des atmosphärischen Drucks nicht gepumpt werden kann. Schütteln Sie den Kühler oder drücken Sie mehrmals auf den Schlauchanschluss des Kühlers, nachdem der Schlauch davon getrennt wurde, damit das System wieder normal funktioniert. 2. Das Gerät arbeitet, aber es gibt keinen oder zu niedrigen Wasserdruck und die Zirkulation ist langsam. Überprüfen Sie, ob der Wasserzu- und -ablauf der Wasserpumpe blockiert sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls. Überprüfen Sie, ob die Manschette übermäßig gefaltet ist, wodurch der Wasserfluss blockiert sein könnte. 3. Das Gerät ist eingeschaltet, es gibt weder Wasserdruck noch Zirkulation, und es ist kein Geräusch zu hören. In diesem Fall ist die Wasserpumpe beschädigt und muss ersetzt werden. Kontaktieren Sie MedFac für Reparatur oder Austausch.
Wasseraustritt	1. Überprüfen Sie, ob der Schlauch ordnungsgemäß mit dem Kühler und der Manschette verbunden ist, und ersetzen Sie das undichte Teil. 2. Kontaktieren Sie MedFac für Reparatur oder Austausch.
Summer-Alarm	1. Überprüfen Sie, ob der Wasserstand zu niedrig ist, und füllen Sie gegebenenfalls mehr Wasser nach. 2. Überprüfen Sie, ob der Wassereinlass blockiert ist, und entfernen Sie die Blockade. 3. Möglicherweise ist eine Inspektion und ein Austausch der Wasserpumpenbaugruppe und der Leiterplatte erforderlich. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Spezifikationen

Hauptgerät Größe: 375x235x267mm
 Hauptgerät Gewicht: ca. 3600g
 Wasserkapazität: 6,0L
 DC-Ausgang: 12V/2A
 Wechselstrom: 100-240V 50/60Hz
 Druckstufen: Niedrig/Mittel/Hoch, einstellbar
 Zeiteinstellungen: 20/40/60 Minuten, einstellbar
 Geräuschpegel: unter 55 Dezibel

Umgebungsanforderungen

Betrieb:

Temperatur: 5°C - 40°C
 Relative Luftfeuchtigkeit: 10% - 90%
 Luftdruck: 700hPa - 1060hPa

Transport & Lagerung:

Temperatur: -25°C - 55°C
 Relative Luftfeuchtigkeit: 10% - 90%
 Luftdruck: 700 - 1060hPa

Kinetec SAS

Zone Industrielle de Tournes
 Rue Maurice Périn
 08090 - Tournes
 France

Verwendete Symbole

	Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung.		Gerät der Klasse II (doppelte Isolierung)
	Siehe Bedienungsanleitung		Medizinische Nummer
	Geräte-Seriennummer		Herstellungsdatum
	Hersteller		Medizinprodukt
	BF-Typ-Gerät (Schutz vor elektrischem Schlag)		Nur für den Innenbereich geeignet
	Herstellungsbatch -Nummer		Trocken halten.
	Gleichstrom		Vor Sonnenlicht und Wärmequellen fernhalten.
IP22	Verhindert das Eindringen fester Fremdkörper mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm; verhindert zudem das Eindringen von Wassertropfen, wenn das Gerät um 15 Grad geneigt ist.		
	Enthält elektrische und elektronische Komponenten; nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgen.		

	Vorsichtssymbol Gibt an, dass wichtige Warn- und Sicherheitshinweise, die nicht direkt auf dem Medizinprodukt selbst angebracht werden können, in der Gebrauchsanweisung enthalten sind.
	Temperaturgrenzen, denen das Gerät sicher ausgesetzt werden kann
	Feuchtigkeitsgrenzen, denen das Gerät sicher ausgesetzt werden kann
	Informationen zur eindeutigen Gerätekennzeichnung (UDI)

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Per garantire un funzionamento e un utilizzo corretti, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

Si consiglia di conservare questo manuale in modo appropriato per future consultazioni.

Contenuti

Composizione	/P46
Avvertenze e precauzioni	/P47
Uso previsto	/P48
Controindicazioni	/P48
Funzionamento del sistema	/P49 - 51
Pulizia e Disinfezione	/P51
Garanzia	/P52
Smaltimento e riciclaggio	/P52
Involtini	/P53 - 54
Accessori	/P54 - 55
Risoluzione dei problemi	/P55 - 56
Specifiche	/P56
Simboli utilizzati	/P57 - 58

Composizione

① Unità di controllo	
② Tubo di connessione DA03020024	
③ Adattatore CA	
④ Dispositivo di drenaggio DA03020009	

Avvertenze e precauzioni

Informazioni Importanti

1. Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Utilizzare il prodotto seguendo il manuale di istruzioni e non per altri scopi.
2. La parte applicata è il bracciale per diverse parti del corpo; durante l'uso, deve essere posizionato un pad di isolamento medico tra il bracciale e la pelle.
3. Utilizzare solo il bracciale e l'adattatore di alimentazione forniti dal produttore.
4. Questo prodotto esercita una certa pressione durante l'uso. È vietato l'uso su ferite.
5. Questo prodotto è portatile, fare attenzione durante lo spostamento. Non farlo cadere né esercitare pressione su di esso. Non smontare né danneggiare il prodotto. Non modificare le parti mobili del prodotto. Non utilizzare il prodotto se le parti elettriche sono danneggiate o presentano perdite.
6. Se i simboli sui pulsanti non sono chiari, contattare il produttore.
7. Per evitare danni, non azionare il sistema se l'acqua non è stata riempita nel refrigeratore.
8. Questo prodotto non è un dispositivo di refrigerazione, è necessario aggiungere acqua ghiacciata pura o cubetti di ghiaccio per regolare la temperatura. Non aggiungere acqua calda, l'impacco caldo è vietato.
9. Per evitare il rischio di scosse elettriche, spegnere sempre il sistema e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica quando non in uso o prima di aggiungere o svuotare ghiaccio e acqua.
10. Seguire le raccomandazioni del proprio medico per l'uso di questo prodotto; un uso improprio o prolungato potrebbe causare danni ai tessuti. Per i pazienti post-operatori, non è consigliato l'uso della modalità da 4 a 9.
11. Monitorare le condizioni della pelle dell'area interessata per eventuali segni di bruciore, prurito, gonfiore aumentato o dolore. Se si verificano questi sintomi o si notano cambiamenti nell'aspetto della pelle, come vesciche, arrossamento aumentato o decolorazione, interrompere l'uso e consultare un medico.
12. Bambini, anziani e persone con disabilità cognitive o difficoltà di comunicazione non possono utilizzare il prodotto da soli senza supervisione.
13. Durante l'uso, il refrigeratore e il bracciale devono essere posizionati allo stesso livello, e la differenza di altezza tra i due non deve superare i 40 cm.
14. L'unità principale non deve essere inclinata di oltre 10 gradi durante l'uso. Non utilizzare il prodotto in caso di perdite d'acqua.
15. Se il dispositivo presenta malfunzionamenti o si avverte disagio, rimuovere immediatamente il bracciale e scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
16. L'attrezzatura genera rumore, radiazioni elettromagnetiche e interferenze elettromagnetiche con l'ambiente.

Uso previsto

È destinato al trattamento locale nei casi in cui sia necessaria la terapia a freddo e per ridurre temporaneamente il gonfiore e il dolore dopo un intervento chirurgico o un infortunio. Deve essere utilizzato da professionisti sanitari autorizzati o su loro prescrizione in ospedali, cliniche ambulatoriali, centri di allenamento sportivo o a domicilio.

Controindicazioni

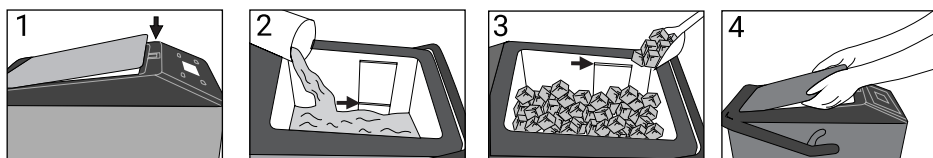
Informazioni Importanti

NON UTILIZZARE IL PRODOTTO SENZA CONSULTARE UN MEDICO SE QUALCUNO DEI SEGUENTI PUNTI SI APPLICA:

1. Pazienti con malattia di Raynaud.
2. Frattura acuta, instabile (non trattata).
3. Chi ha l'artrite reumatoide nella regione interessata.
4. Chi ha ferite aperte o condizioni cutanee instabili localizzate.
5. Chi è intollerante alle compresse di freddo o ha ipersensibilità al freddo.
6. Donne in gravidanza, pazienti con ipertensione, pressione sanguigna estremamente bassa o disturbi circolatori.
7. Chi ha malattie vascolari come congelamento precedente, diabete, arteriosclerosi o ischemia.
8. Chi ha discrasie ematologiche che influenzano la trombosi, come emoglobinuria fredda parossistica, crioglobulinemia, anemia falciforme o agglutinine fredde nel siero.
9. Chi è nelle fasi acute della flebite infiammatoria nella regione interessata.

Funzionamento del sistema

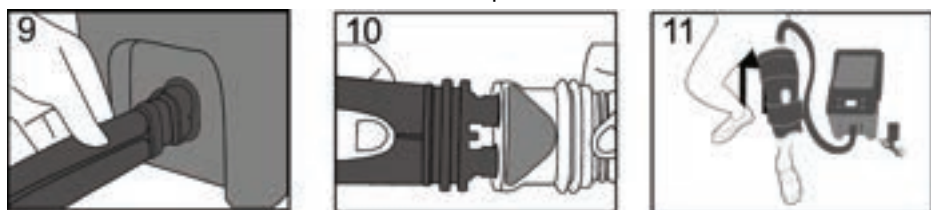
1. Premere il pulsante di rilascio del coperchio per aprire il coperchio del refrigeratore (1), aggiungere acqua fino alla linea di riempimento indicata sull'etichetta all'interno del refrigeratore (2). **ASSICURARSI CHE L'ACQUA SUPERI LA LINEA DI RIEMPIMENTO.** Aggiungere la quantità di ghiaccio desiderata, ma non superare il limite massimo indicato per il ghiaccio (3). Dopo aver aggiunto il ghiaccio, chiudere il coperchio (4).



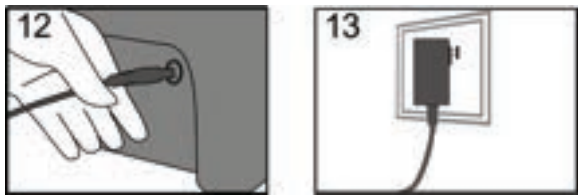
2. Applicare il manicotto selezionato (ad esempio, il manicotto per il ginocchio). **NON APPLICARE DIRETTAMENTE SULLA PELLE.** Aggiungere uno strato isolante tra l'involucro e la pelle (pigiamia, pantaloni da jogging, ecc.).



3. Collegare l'involucro al refrigeratore utilizzando il tubo di collegamento. Per ottenere i migliori risultati, posizionare il refrigeratore allo stesso livello del manicotto. La differenza di altezza tra i due non dovrebbe superare i 40 cm.



4. Collegare l'adattatore CA al refrigeratore (12), quindi inserire l'adattatore CA nella presa (13).



5. Premere il pulsante Avvia/Pausa per circa 3-5 secondi, lo schermo dovrebbe accendersi e visualizzare "Benvenuto".

6. Premere il pulsante + o - per scegliere la modalità.



Modalità	Cicli di circolazione dell'acqua	Tempo (min)	Tempo di pausa (min)
1	Low "ON:8s/10s/12s; OFF:10s"	20	20
2		40	40
3		60	60
4	Mid "ON:14s/16s/18s; OFF:12s"	20	20
5		40	40
6		60	60
7	High "ON:20s/22s/26s; OFF:14s"	20	20
8		40	40
9		60	60

Modalità: Ci sono 9 modalità. Indica quale programma è stato selezionato.

Premere: Ci sono 3 livelli: basso, medio, alto. Rappresenta la durata dei cicli di circolazione dell'acqua nel manicotto durante il funzionamento.

Tempo acceso: Tempo dei cicli attivi di circolazione dell'acqua.

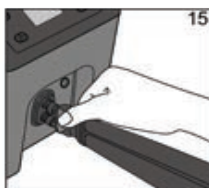
Tempo spento: Tempo di pausa (senza cicli di circolazione dell'acqua).

7. Premere il pulsante Avvia/Pausa per avviare o mettere in pausa il refrigeratore. Durante il raffreddamento, è possibile premere il pulsante Avvia/Pausa per mettere in pausa.

8. Premere il pulsante ACCESO/SPENTO per circa 3-5 secondi per spegnere il refrigeratore.

9. Dopo l'uso, per svuotare il manicotto, scollegare il manicotto dal refrigeratore. Collegare il dispositivo di drenaggio al manicotto. Una volta che il dispositivo di drenaggio è collegato, stringere il manicotto per spingere l'acqua fuori attraverso il dispositivo di drenaggio (14).

Per svuotare il refrigeratore, rimuovere il coperchio e versare fuori il ghiaccio e l'acqua. In alternativa, è possibile utilizzare il dispositivo di drenaggio (15).



Pulizia e Disinfezione

- Le seguenti superfici devono essere pulite e disinfettate utilizzando una disinfezione con salviette: le superfici del dispositivo di raffreddamento, le superfici dei tubi e le superfici della fascia. Si prega di utilizzare un disinfettante in schiuma (senza alcol o una soluzione con meno del 5% di alcol).

- L'igiene ottimale è garantita se la fascia viene utilizzata esclusivamente per un solo paziente alla volta.

- Conservare il prodotto in un ambiente fresco, asciutto, ben ventilato e pulito, lontano da sostanze corrosive.

- Per pulire l'interno dei tubi, riempi il serbatoio con acqua tiepida, Lysol, alcol isopropilico al 70% o aceto bianco, quindi attiva il Cryo Pro™ XL. Lascia eseguire alcuni cicli di pompaggio per sciacquare il sistema, quindi svuotalo accuratamente. **Non utilizzare**

sapone o detersivi, poiché potrebbero generare schiuma e danneggiare il dispositivo e/o le fasce.

Garanzia

La garanzia Kinetec SAS è strettamente limitata alla sostituzione gratuita o alla riparazione in fabbrica della parte o delle parti riconosciute come difettose.

Kinetec SAS garantisce Dr Aktive® Cryo Pro™ XL per 2 anni contro qualsiasi difetto di fabbricazione, dalla data di acquisto da parte del consumatore.

Kinetec SAS è l'unico ente accreditato per giudicare l'applicazione della garanzia per i suoi dispositivi.

La garanzia non può essere applicata se il dispositivo è stato utilizzato in modo anomalo o in condizioni di utilizzo diverse da quelle contenute nel nostro manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di deterioramento o incidente derivante da negligenza, errore di conformità o manutenzione dovuti a trasformazioni dell'attrezzatura o tentativi di riparazione dell'attrezzatura.

Smaltimento e riciclaggio

- Imballaggio: L'imballaggio deve essere separato in componenti di plastica e carta/cartone e collocato nelle apposite aree di riciclaggio.
- Refrigeratore: Contiene componenti elettronici, cavi, parti in plastica, acciaio e alluminio. Quando il dispositivo non è più funzionante, smontarlo e separare i materiali in gruppi, quindi collocarli nelle unità di riciclaggio approvate o restituire il dispositivo a MedFac® per la distruzione. In alternativa, contattare le autorità locali per stabilire il metodo appropriato di smaltimento delle parti e degli accessori potenzialmente pericolosi per l'ambiente.
- Manicotto e tubo: Metterli nelle apposite aree di riciclaggio.

Bende

- Involucro per ginocchio 360

DA0302X201



- Involucro per spalla

DA0302X202



- Involucro per caviglia

DA0302X203



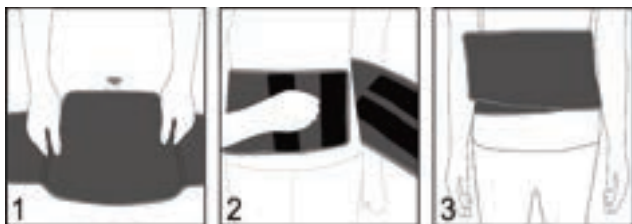
- Involucro universale

DA0302X204



- Fascia Schiena e Fianchi

DA0302X207

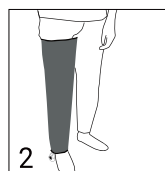
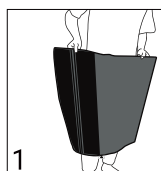
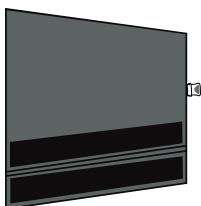


- Fascia Gamba Intera

- Gamba Intera Lunga

DA0302X205

DA0302X206



Accessori

Borsa portatile

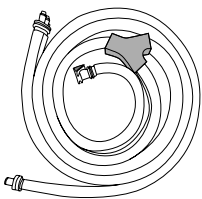
DA0302X301



Batteria portatile 2.0

DA03020031



Bende • Involucro per ginocchio 360 - DA0302X201 • Involucro per spalla - DA0302X202 • Involucro per caviglia - DA0302X203 • Involucro universale - DA0302X204 • Fascia Schiena e Fianchi - DA0302X207 • Fascia Gamba Intera - DA0302X205 • Gamba Intera Lunga- DA0302X206	
Connettore a Doppio Tubo DA0302X303	

Risoluzione dei problemi

Accessorio mancante	Contattare MedFac per spedire l'articolo mancante.
Articolo(i) danneggiato(i)	Sostituire il componente strutturale danneggiato o restituire il prodotto per la riparazione.
Danni o macchie sul prodotto	1. Pulire la borsa, utilizzare un panno umido per pulire la copertura del dispositivo. 2. Sostituire la parte macchiata contattando MedFac.
Schermo lampeggiante o bianco/vuoto	1. Scollegare l'alimentazione, riavviare la macchina o provare un altro adattatore. 2. Contattare MedFac per la riparazione o la sostituzione.
Non si accende	1. Controllare se l'alimentazione della presa è normale. 2. Verificare se l'adattatore è danneggiato (utilizzare qualsiasi porta compatibile con un adattatore da 12V-2A DC per testarlo). 3. Controllare se il display o l'area dei pulsanti è danneggiata. Sostituire le parti rotte di conseguenza. 4. Contattare MedFac per la riparazione o la sostituzione.

Nessuna pressione dell'acqua	1. Se la macchina è accesa, ma non c'è pressione né circolazione dell'acqua e la pompa dell'acqua funziona rumorosamente, potrebbe esserci aria all'interno della pompa, impedendo il pompaggio dell'acqua a causa della pressione atmosferica. Agitare il refrigeratore o premere più volte il giunto del tubo del refrigeratore dopo aver scollegato il tubo, in modo da ripristinare il normale funzionamento. 2. Se la macchina è in funzione, ma la pressione dell'acqua è assente o troppo bassa e la velocità di circolazione è lenta, verificare se l'ingresso e l'uscita dell'acqua della pompa sono ostruiti e pulirli. Controllare se il manicotto è piegato eccessivamente, causando un'ostruzione del flusso d'acqua. 3. Se la macchina è accesa, ma non c'è pressione né circolazione dell'acqua e l'apparecchiatura non emette alcun suono, la pompa dell'acqua è danneggiata e deve essere sostituita. Contattare per la riparazione o la sostituzione.
Perdita d'acqua	1. Controllare se il tubo è correttamente collegato al refrigeratore e al manicotto; sostituire la parte che perde. 2. Contattare per la riparazione o la sostituzione.
Allarme acustico (buzzer)	1. Controllare se il livello dell'acqua è troppo basso e aggiungere più acqua di conseguenza. 2. Controllare se l'ingresso dell'acqua è ostruito e, in tal caso, liberarlo. 3. Potrebbe essere necessaria un'ispezione e la sostituzione dell'assemblaggio della pompa dell'acqua e della scheda elettronica. Contattare il servizio clienti.

Specifiche

Dimensioni dell'unità principale: 375x235x267mm

Peso dell'unità principale: circa 3600g

Capacità dell'acqua: 6,0L

Uscita DC: 12V/2A

Alimentazione AC: 100-240V 50/60Hz

Livello di pressione: Basso/Medio/Alto, regolabile

Impostazioni del tempo: 20/40/60 minuti, regolabile

Rumore: inferiore a 55 decibel

Requisiti Ambientali

Operativo:

Temperatura: 5°C - 40°C

Umidità relativa: 10% - 90%

Pressione atmosferica: 700hPa - 1060hPa

Trasporto e Stoccaggio:

Temperatura: -25°C - 55°C

Umidità relativa: 10% - 90%

Pressione atmosferica: 700 - 1060hPa

Kinetec SAS

Zone Industrielle de Tournes

Rue Maurice Périn

08090 - Tournes

France

Simboli utilizzati

	Seguire le istruzioni per l'uso		Dispositivo di Classe II (doppia isolamento)
	Fare riferimento al manuale di istruzioni		Numero medico
	Numero di serie del dispositivo		Data di fabbricazione
	Produttore		Dispositivo medico
	Dispositivo di tipo BF (protezione contro le scosse elettriche)		Solo per uso interno
	Numero del lotto di fabbricazione		Mantenere asciutto
	Corrente continua		Tenere lontano da luce solare e fonti di calore
IP22	Evitare l'ingresso di corpi estranei solidi con un diametro superiore a 12,5 mm; inoltre, impedire l'ingresso di gocce d'acqua quando inclinato a 15 gradi.		
	Contiene componenti elettrici ed elettronici; non smaltire con i rifiuti domestici.		

	Simbolo di avvertenza Indica che informazioni di sicurezza importanti, come avvertenze e precauzioni, non possono essere presentate direttamente sul dispositivo medico e sono invece riportate nelle istruzioni per l'uso.
	Limiti di temperatura a cui il dispositivo può essere esposto in sicurezza
	Limitazioni di umidità a cui il dispositivo può essere esposto in sicurezza
	Informazioni sull'Identificatore Unico del Dispositivo



Gracias por comprar nuestro producto. Para garantizar un funcionamiento y uso adecuados, por favor lea este manual cuidadosamente antes de usarlo.

Por favor, guarde este manual correctamente para futuras referencias.

Contenido

Composición	/P60
Advertencias y precauciones	/P61
Uso previsto	/P62
Contraindicaciones	/P62
Operación del sistema	/P63 - 65
Limpieza y Desinfección	/P65
Garantía	/P66
Eliminación y reciclaje	/P66
Vendajes	/P67 - 68
Accesorios	/P68 - 69
Solución de problemas	/P69 - 70
Especificaciones	/P70
Símbolos utilizados	/P71- 72

Composición

① Unidad de control	
② Manguera de conexión DA03020024	
③ Adaptador de CA	
④ Sistema de drenaje DA03020009	

Advertencias y precauciones

Información importante

1. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar. Utilice el producto de acuerdo con el manual de instrucciones y no para otros fines.
2. La parte aplicada es el manguito de diferentes partes del cuerpo; al usarlo, se debe colocar una almohadilla de aislamiento médico entre el manguito y la piel.
3. Utilice únicamente el manguito y el adaptador de corriente suministrados por el fabricante.
4. Este producto se encuentra bajo cierta presión cuando se usa. Está prohibido su uso sobre cualquier herida.
5. Este producto es portátil, tenga cuidado al moverlo. No lo deje caer ni lo presione. No desmonte ni destruya el producto. No modifique las partes móviles del producto. No lo use si las partes eléctricas están dañadas o tienen fugas.
6. Si los símbolos de los botones no son claros, comuníquese con el fabricante.
7. Para evitar daños, no opere el sistema si no se ha llenado con agua en el enfriador.
8. Este producto no es un equipo de refrigeración; es necesario agregar agua helada pura o cubos de hielo para ajustar la temperatura. No agregue agua caliente, el uso de compresas calientes está prohibido.
9. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, siempre apague el sistema y desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica cuando no esté en uso o antes de agregar o vaciar hielo y agua.
10. Siga las recomendaciones de tratamiento de su profesional de salud para el uso de este producto; un uso inadecuado o prolongado podría causar daño en los tejidos. Para pacientes después de una cirugía, no se recomienda usar los modos 4 - 9.
11. Supervise el estado de la piel en el área afectada en busca de ardor, picazón, hinchazón aumentada o dolor. Si ocurre cualquiera de estos síntomas, o hay cambios en la apariencia de la piel como ampollas, enrojecimiento intenso o decoloración, deje de usar el producto y consulte a un médico.
12. Los niños, los ancianos y aquellas personas con discapacidades cognitivas o dificultades de comunicación no pueden usar el producto sin supervisión.
13. Al usar este producto, el enfriador y el manguito deben colocarse al mismo nivel, y la diferencia de altura entre ambos no debe superar los 40 cm.
14. La unidad principal no debe inclinarse más de 10 grados durante su uso. No use este producto si hay fugas de agua.
15. Si el dispositivo presenta fallas o siente molestias, retire el manguito de inmediato y desconéctelo de la fuente de alimentación.
16. El equipo emite ruido, radiación electromagnética e interferencias electromagnéticas en el entorno.

Uso previsto

Está destinado a ser utilizado para el tratamiento local en casos donde se requiera terapia de frío y para reducir temporalmente la hinchazón y el dolor después de una cirugía o lesión. Está diseñado para ser utilizado por profesionales de la salud con licencia o bajo su indicación en hospitales, clínicas ambulatorias, entrenamientos deportivos o en el hogar.

Contraindicaciones

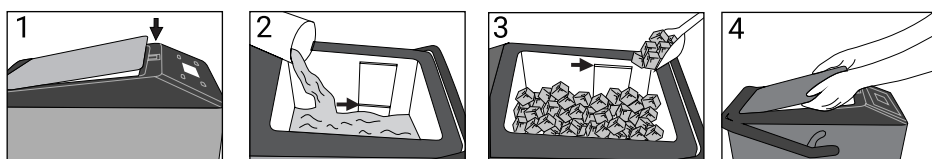
Información importante

NO USE EL PRODUCTO ANTES DE CONSULTAR A UN MÉDICO SI SE CUMPLE CUALQUIERA DE LO SIGUIENTE:

1. Pacientes con la enfermedad de Raynaud.
2. Fractura aguda e inestable (no tratada).
3. Pacientes con artritis reumatoide en la región afectada.
4. Pacientes con heridas abiertas o condiciones cutáneas inestables localizadas.
5. Pacientes intolerantes a las compresas frías o con hipersensibilidad al frío.
6. Embarazadas, pacientes con hipertensión, presión arterial extremadamente baja o trastornos circulatorios.
7. Pacientes con enfermedades vasculares como congelación previa, diabetes, arteriosclerosis o isquemia.
8. Pacientes con discrasias hematológicas que afectan la trombosis, como hemoglobinuria fría paroxística, crioglobulinemia, enfermedad de células falciformes o aglutininas frías en suero.
9. Pacientes en las etapas agudas de flebitis inflamatoria en la región afectada.

Operación del sistema

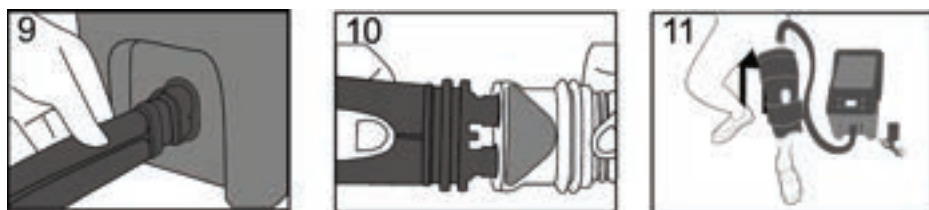
1. Presione el botón de liberación de la tapa para abrir la tapa del enfriador (1), agregue agua hasta la línea de llenado indicada en la etiqueta dentro del enfriador (2). **ASEGÚRESE DE QUE EL AGUA ESTÉ POR ENCIMA DE LA LÍNEA DE LLENADO.** Agregue la cantidad de hielo que desee, pero no exceda la marca máxima de hielo (3). Después de agregar el hielo, cierre la tapa (4).



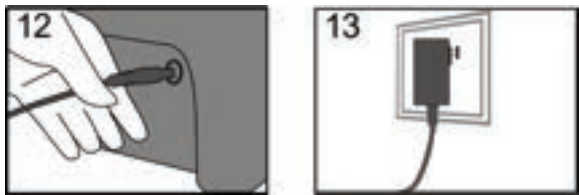
2. Coloque la faja seleccionada (faja de rodilla como ejemplo). **NO APLIQUE DIRECTAMENTE SOBRE LA PIEL.** Agregue una capa de aislamiento entre la faja y la piel (pijamas, pantalones deportivos, etc.).



3. Conecte la faja al enfriador utilizando la manguera de conexión. Para obtener mejores resultados, coloque el enfriador al mismo nivel que la faja. La diferencia de altura entre ambos no debe ser mayor a 40 cm.



4. Conecte el adaptador de CA al enfriador (12), luego enchufe el adaptador de CA (13).



5. Presione el botón Iniciar/Pausar durante unos 3-5 segundos, la pantalla debería encenderse y mostrar “Bienvenido”.

6. Presione el botón + o - para elegir el modo.



Modalidad	Cicli di circolazione dell'acqua	Tiempo (min)	Tiempo de pausa (min)
1	Low "ON:8s/10s/12s; OFF:10s"	20	20
2		40	40
3		60	60
4	Mid "ON:14s/16s/18s; OFF:12s"	20	20
5		40	40
6		60	60
7	High "ON:20s/22s/26s; OFF:14s"	20	20
8		40	40
9		60	60

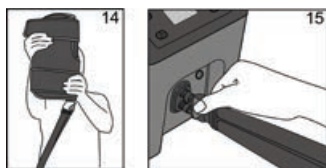
Modo: Hay 9 modos. Muestra el programa que ha seleccionado.

Presión: Hay 3 niveles: baja, media, alta. Representa la duración de los ciclos de circulación de agua en la faja durante la operación.

Tiempo activo: Tiempo de los ciclos activos de circulación de agua.

Tiempo de pausa: Tiempo de pausa (sin ciclos de circulación de agua).

7. Presione el botón Iniciar/Pausar para iniciar o pausar el enfriador. Durante el enfriamiento, puede presionar el botón Iniciar/Pausar para pausar.
8. Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO durante unos 3-5 segundos para apagar el enfriador.
9. Después de usarlo, para drenar la faja, desconéctela del enfriador. Conecte el dispositivo de drenaje a la faja. Una vez que el dispositivo de drenaje esté conectado, apriete la faja para expulsar el agua a través del dispositivo de drenaje (14). Para drenar el enfriador, retire la tapa y vierta el hielo y el agua. Alternativamente, puede usar el dispositivo de drenaje (15).



Limpieza y Desinfección

- Las siguientes superficies deben limpiarse y desinfectarse utilizando una desinfección con toallitas: las superficies del dispositivo de enfriamiento, las superficies de los tubos y las superficies del manguito. Utilice un desinfectante en espuma (sin alcohol o una solución con menos del 5 % de alcohol).
- Se garantiza una higiene óptima si el manguito se utiliza exclusivamente para un solo paciente a la vez.
- Almacene el producto en un ambiente fresco, seco, bien ventilado y limpio, lejos de sustancias corrosivas.
- Para limpiar el interior de los tubos, llene el depósito con agua tibia, Lysol, alcohol isopropílico al 70 % o vinagre blanco, y active el Cryo Pro™ XL. Deje que el sistema realice algunos ciclos de bombeo para enjuagarlo y, posteriormente, vacíelo completamente. **No utilice jabón ni detergentes, ya que podrían generar espuma y dañar el dispositivo y/o las envolturas.**

Garantía

La garantía de Kinetec SAS está estrictamente limitada a la sustitución gratuita o reparación de fábrica de la(s) parte(s) que se reconozcan como defectuosas.

Kinetec SAS garantiza el Dr Aktive® Cryo Pro™ XL por 2 años contra cualquier defecto de fabricación, desde la fecha de compra por parte del consumidor.

Kinetec SAS es el único acreditado para juzgar la aplicación de la garantía para sus dispositivos.

La garantía no se aplicará si el dispositivo ha sido utilizado de manera anormal o en condiciones de uso diferentes a las contenidas en nuestro manual de usuario.

Tampoco se aplicará la garantía en caso de deterioro o accidente resultante de negligencia, incumplimiento o falla de mantenimiento debido a una modificación del equipo o intento de reparación del equipo.

Eliminación y reciclaje

- Embalaje: El embalaje debe separarse de los componentes plásticos y de papel/cartón y colocarse en ubicaciones específicas para reciclaje.
- Enfriador: Contiene componentes electrónicos, cables, piezas de plástico, acero y aluminio. Cuando el dispositivo ya no sea funcional, desmóntelo y sepárelo en grupos de materiales, y colóquelo en unidades de reciclaje aprobadas o devuelva el dispositivo a MedFac® para su destrucción. O contacte a las autoridades locales para establecer el método adecuado de disposición de las partes y accesorios que puedan ser peligrosos para el medio ambiente.
- Faja y manguera: Colóquelos en ubicaciones específicas para reciclaje.

Vendajes

- Faja 360 para rodilla

DA0302X201



- Faja para hombro

DA0302X202



- Faja para tobillo

DA0302X203



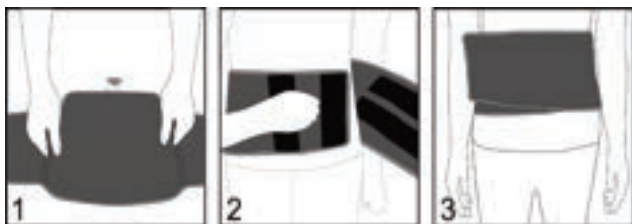
- **Faja universal**

DA0302X204



- **Faja para espalda y caderas**

DA0302X207

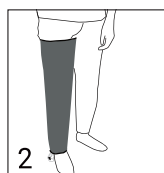
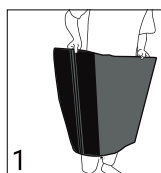
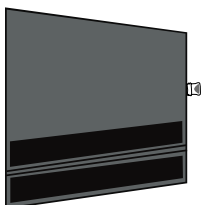


- **Envoltura de Pierna Completa**

- **Pierna Completa Larga**

DA0302X205

DA0302X206



Accesorios

Bolsa portátil

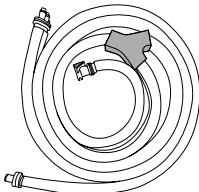
DA0302X301



Batería portátil 2.0

DA03020031



Vendajes • Faja 360 para rodilla - DA0302X201 • Faja para hombro - DA0302X202 • Faja para tobillo - DA0302X203 • Faja universal - DA0302X204 • Faja para espalda y caderas - DA0302X207 • Envoltura de Pierna Completa - DA0302X205 • Pierna Completa Larga- DA0302X206	
Conector de Doble Tubo DA0302X303	

Solución de problemas

Accesorio faltante	Contacte a MedFac para enviar el artículo faltante.
Artículo(s) dañado(s)	Reemplace el componente estructural dañado o devuelva el producto para su reparación.
Daños o manchas en el producto	1.Limpie la bolsa, use una toalla húmeda para limpiar la cubierta del dispositivo. 2. Reemplace la parte manchada contactando a MedFac.
Pantalla parpadeante o blanca/en blanco	1.Desconecte de la fuente de alimentación, reinicie la máquina o pruebe con otro adaptador. 2.Contacte a MedFac para reparación o reemplazo.
No enciende	1. Verifique si la fuente de alimentación de la toma o enchufe es normal. 2. Revise si el adaptador está dañado (use cualquier puerto compatible con un adaptador de salida DC 12V-2A para probar). 3. Verifique si hay daños en la pantalla o en el área del botón. Reemplace las piezas dañadas según sea necesario. 4.Contacte a MedFac para reparación o reemplazo.

Sin presión de agua	1. La máquina está encendida, no hay presión ni circulación de agua, pero la bomba de agua está funcionando y haciendo ruido. Esto indica la presencia de aire en la bomba, impidiendo el bombeo debido a la presión atmosférica. Agite el enfriador o presione varias veces la conexión de la manguera después de desconectarla; esto debería normalizar el sistema. 2. La máquina está funcionando, pero no hay presión de agua o la presión es demasiado baja y la velocidad de circulación es lenta. Verifique si la entrada y salida de agua de la bomba están bloqueadas y límpielas. También revise si el manguito está demasiado doblado, lo que podría obstruir el paso del agua. 3. La máquina está encendida, pero no hay presión de agua ni circulación, y no se genera sonido en el equipo. Esto indica que la bomba de agua está dañada y necesita ser reemplazada. Contacte para reparación o reemplazo.
Fugas de agua	1. Verifique si la manguera está correctamente conectada al enfriador y al manguito; reemplace la parte con fugas. 2. Contacte para reparación o reemplazo.
Alarma sonora	1. Verifique si el nivel de agua es demasiado bajo y agregue más agua según sea necesario. 2. Revise si la entrada de agua está bloqueada, lo que podría impedir el bombeo normal; límpiela. 3. Puede ser necesario inspeccionar y reemplazar el conjunto de la bomba de agua y la placa de circuito. Contacte al servicio de atención al cliente.

Especificaciones

Tamaño de la unidad principal: 375x235x267 mm

Peso de la unidad principal: aproximadamente 3600 g

Capacidad de agua: 6.0 L

Salida de DC: 12V/2A

Energía AC: 100-240V 50/60Hz

Nivel de presión: Bajo/Medio/Alto, ajustable

Ajustes de tiempo: 20/40/60 minutos, ajustable

Ruido: menos de 55 decibelios

Requisitos del entorno

Operación:

Temperatura: 5°C - 40°C

Humedad relativa: 10% - 90%

Presión atmosférica: 700 hPa - 1060 hPa

Transporte y almacenamiento:

Temperatura: -25°C - 55°C

Humedad relativa: 10% - 90%

Presión atmosférica: 700 - 1060 hPa

Kinetec SAS

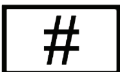
Zone Industrielle de Tournes

Rue Maurice Périn

08090 - Tournes

France

Símbolos utilizados

	Siga las instrucciones de uso		Dispositivo de Clase II (doble aislamiento)
	Consulte el manual de instrucciones		Número médico
	Número de serie del dispositivo		Fecha de fabricación
	Fabricante		Dispositivo médico
	Dispositivo tipo BF (protección contra descargas eléctricas)		Solo para uso en interiores
	Número de lote de fabricación		Mantener seco
	Corriente continua		Mantener alejado de la luz solar y fuentes de calor
IP22	Evite la entrada de objetos sólidos extraños con un diámetro mayor a 12.5 mm; también previene la entrada de gotas de agua cuando está inclinado a 15 grados.		
	Contiene componentes eléctricos y electrónicos; no desechar con los residuos domésticos.		

	Símbolo de precaución Indica que información importante de precaución, como advertencias y precauciones, no puede presentarse en el propio dispositivo médico y se encuentra en las instrucciones de uso.
	Límites de temperatura a los que el dispositivo puede estar expuesto de manera segura.
	Limitaciones de humedad a las que el dispositivo puede estar expuesto de manera segura.
	Información del Identificador Único del Dispositivo (UDI)



Bedankt voor uw aankoop van ons product.
Om ervoor te zorgen dat u het correct gebruikt en bedient,
verzoeken wij u deze handleiding aandachtig te lezen voordat
u het apparaat gebruikt.

Bewaar deze handleiding goed voor toekomstig gebruik.

Inhoud

Samenstelling	/P74
Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen	/P75
Doelmatig gebruik	/P76
Contra-indicaties	/P76
Systeem bedienen	/P75 - 79
Reiniging en Desinfectie	/P79
Garantie	/P80
Verwijdering en recycling	/P80
Wraps	/P81 - 82
Toebehoren	/P82 - 83
Probleemoplossing	/P83 - 84
Specificaties	/P84
Gebruikte symbolen	/P85 - 86

Samenstelling

① Controle-eenheid	
② Verbindingsslang DA03020024	
③ ACAdaptor	
④ Aftapapparaat DA03020009	

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Lees de handleiding zorgvuldig door vóór gebruik. Gebruik het apparaat volgens de handleiding en niet voor andere doeleinden.
- Het toegepaste onderdeel is de manchet voor verschillende lichaamsdelen. Bij gebruik dient een medisch isolatiekussen tussen de manchet en de huid te worden geplaatst.
- Gebruik alleen de manchet en voedingsadapter die door de fabrikant zijn geleverd.
- Dit product staat onder bepaalde druk tijdens gebruik. Het is verboden om het op een wond te gebruiken.
- Dit product is draagbaar, wees voorzichtig bij het verplaatsen. Laat het niet vallen of druk het niet samen. Demonteer of beschadig dit product niet. Wijzig geen bewegende onderdelen van het product. Gebruik het niet als de elektrische onderdelen beschadigd zijn of lekken.
- Als de knop-symbolen niet duidelijk zijn, neem dan contact op met de fabrikant.
- Om schade te voorkomen, bedien het systeem niet als er geen water in de koeler zit.
- Dit product is geen koelapparaat. Voeg puur ijswater of ijsblokjes toe om de temperatuur aan te passen. Voeg geen heet water toe; warmtetherapie is verboden.
- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, schakel het systeem altijd uit en koppel de voedingskabel los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of vóór het toevoegen of legen van ijs en water.
- Volg de behandeladviezen van uw zorgverlener bij het gebruik van dit product; onjuist of langdurig gebruik kan weefselschade veroorzaken. Voor patiënten na een operatie wordt het niet aanbevolen om modus 4 - 9 te gebruiken.
- Controleer de huidconditie van het getroffen gebied op branderig gevoel, jeuk, toenemende zwelling of pijn. Als een van deze symptomen optreedt, of als de huid verandert, zoals blaren, toegenomen roodheid of verkleuring, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts.
- Kinderen, ouderen en personen met cognitieve beperkingen of communicatiestoornissen mogen het product niet zonder toezicht gebruiken.
- Bij gebruik van dit product moeten de koeler en de manchet op hetzelfde niveau worden geplaatst, en het hoogteverschil tussen de twee mag niet meer dan 40 cm bedragen.
- De hoofdeenheid mag tijdens gebruik niet meer dan 10 graden worden gekanteld. Gebruik dit product niet als er water lekt.
- Als het apparaat defect raakt of u zich ongemakkelijk voelt, verwijder dan onmiddellijk de manchet en koppel het los van de stroombron.
- Het apparaat werkt met geluid, elektromagnetische straling en elektromagnetische interferentie met de omgeving.

Doelmatig gebruik

Het is bedoeld voor lokaal gebruik bij gevallen waar koudebehandeling nodig is en om tijdelijk zwelling en pijn te verminderen na een operatie of blessure. Het is bedoeld voor gebruik door of op aanwijzing van bevoegde zorgprofessionals in ziekenhuizen, poliklinieken, sporttrainingsomgevingen of thuisomgevingen.

Contra-indicatie

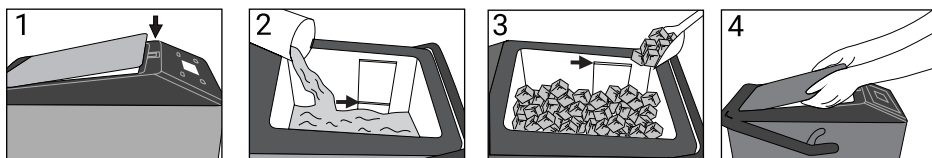
Belangrijke informatie

GEBRUIK HET PRODUCT NIET ZONDER EERST EEN ARTS TE RAADPLEGEN ALS EEN VAN DE VOLGENDE SITUATIES VAN TOEPASSING IS:

- Patiënten met de ziekte van Raynaud.
- Acute, instabiele (niet behandelde) fractuur.
- Patiënten met reumatoïde artritis in het aangedane gebied.
- Patiënten met open wonden of een gelokaliseerde instabiele huidaandoening.
- Patiënten die intolerant zijn voor koude compressen of overgevoelig zijn voor kou.
- Zwangere vrouwen, patiënten met hypertensie, extreem lage bloeddruk of circulatiestoornissen.
- Patiënten met vaatziekten zoals eerdere bevriezing, diabetes, arteriosclerose of ischemie.
- Patiënten met hematologische aandoeningen die trombose beïnvloeden, zoals paroxismale koude hemoglobininurie, cryoglobulinemie, sikkelcelziekte of serum koude agglutinines.
- Patiënten in de acute fasen van inflammatoire flebitis in het aangedane gebied.

Systeem bedienen

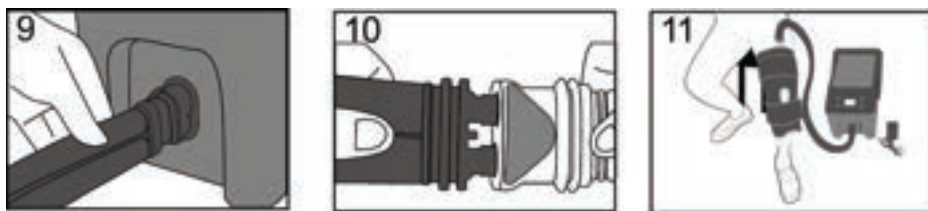
1. Druk op de knop om het deksel van de koeler te openen, voeg water toe tot aan de vulstreep die op het label in de koeler staat aangegeven. **ZORG DAT HET WATER BOVEN DE VULSTREEP STAAT.** Voeg zoveel ijs toe als gewenst, maar overschrijd de maximale ijsmarkering niet. Sluit na het toevoegen van ijs het deksel.



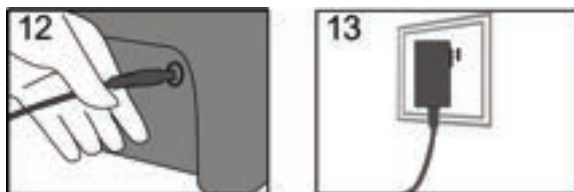
2. Breng de geselecteerde wrap aan (bijv. kniewrap). **NIET DIRECT OP DE HUID AANBRENGEN.** Plaats een isolatielaag tussen de wrap en de huid (bijvoorbeeld pyjama of joggingbroek).



3. Sluit de wrap aan op de koeler met de verbindingsslang. Voor de beste resultaten moet de koeler op hetzelfde niveau staan als de wrap. Het hoogteverschil tussen de twee mag niet meer dan 40 cm zijn.

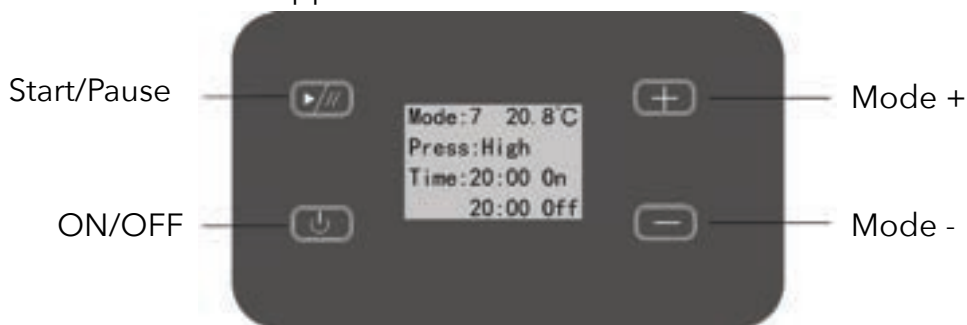


4. Sluit de AC-adapter aan op de koeler, en steek de stekker in het stopcontact.



5. Houd de aan/uit-knop ongeveer 3-5 seconden ingedrukt; het scherm zou moeten oplichten en "Welkom" weergeven.

6. Gebruik de knoppen om de modus te kiezen.



Mode	Water circulationcycles	Time on (min)	Time off (min)
1	Low "ON:8s/10s/12s; OFF:10s"	20	20
2		40	40
3		60	60
4	Mid "ON:14s/16s/18s; OFF:12s"	20	20
5		40	40
6		60	60
7	High "ON:20s/22s/26s; OFF:14s"	20	20
8		40	40
9		60	60

Modus: Er zijn 9 modi. Geeft aan welk programma u hebt geselecteerd.

Druk op: Er zijn 3 niveaus: laag, gemiddeld, hoog. Geeft de tijd weer van de cycli van watercirculatie in de manchet tijdens de werking.

Tijd aan: Tijd van actieve cycli van watercirculatie.

Tijd uit: Pauzetijd (geen cycli van watercirculatie).

7. Druk op de start/pauze-knop om het koelproces te starten of te pauzeren.

8. Houd de knop 3-5 seconden ingedrukt om de koeler uit te schakelen.

9. Na gebruik, om de manchets leeg te laten lopen, koppelt u de manchet los van de koeler. Sluit de afvoergadget aan op de manchet. Zodra de afvoergadget is aangesloten, knijpt u in de manchet om het water via de afvoergadget (14) eruit te duwen. Om de koeler leeg te laten lopen, verwijdt u het deksel en giet u het ijs en water eruit. U kunt ook de afvoergadget (15) gebruiken.



Reiniging en Desinfectie

- De volgende oppervlakken moeten worden gereinigd en gedesinfecteerd met desinfectiedoekjes: oppervlakken van het koelsysteem, oppervlakken van de slangen en oppervlakken van de manchets. Gebruik een schuimdesinfecterend middel (alcoholvrij of een oplossing met minder dan 5% alcohol).
 - Optimale hygiëne wordt gegarandeerd als de manchet exclusief voor één patiënt tegelijk wordt gebruikt.
 - Bewaar het product in een koele, droge, goed geventileerde en schone omgeving, uit de buurt van corrosieve stoffen.
 - Om de binnenkant van de slangen te reinigen, vul het reservoir met warm water, Lysol, 70% isopropylalcohol of witte azijn en activeer de Cryo Pro™ XL. Laat enkele pompcycli lopen om het systeem door te spoelen en laat het daarna volledig leeglopen.
- Gebruik geen zeep of schoonmaakmiddel, omdat dit schuim kan veroorzaken en het apparaat en/of de wraps kan beschadigen.***

Garantie

De Kinetec SAS-garantie is strikt beperkt tot de gratis vervanging of fabrieksreparatie van het onderdeel of de onderdelen waarvan wordt erkend dat ze defect zijn.

Kinetec SAS garandeert Dr Aktive® Cryo Pro™ XL gedurende 2 jaar tegen elk fabricagefout, vanaf de datum van aankoop door de consument.

Kinetec SAS is als enige geaccrediteerd om de toepassing van de garantie voor haar apparaten te beoordelen.

De garantie kan niet worden toegepast als het apparaat abnormaal is gebruikt of is gebruikt in andere gebruiksomstandigheden dan die in onze gebruikershandleiding zijn opgenomen.

De garantie is ook niet van toepassing in geval van verslechtering of een ongeval als gevolg van nalatigheid, naleving of onderhoudsfout als gevolg van een transformatie van de apparatuur of een poging om de apparatuur te repareren.

Verwijdering en recycling

Verpakking: Scheid plastic en papier/karton en plaats deze in specifieke recyclinglocaties.

Koeler: Bevat elektronische componenten, kabels, plastic, staal en aluminium. Breng het naar een goedgekeurde recyclingunit of neem contact op met lokale autoriteiten voor milieuvriendelijke verwijdering.

Wrap en slang: Plaats deze in specifieke recyclinglocaties.

Wraps

- Kniewrap 360°
DA0302X201



- Schouderwrap
DA0302X202



- Enkelwrap
DA0302X203



- Universele wrap

DA0302X204



- Rug- en heupwrap

DA0302X207

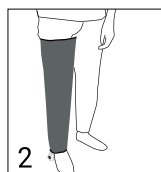
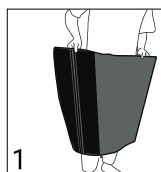
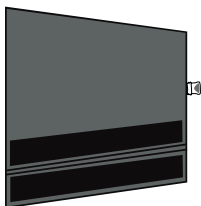


- Volledige been

- Volledig lang been

DA0302X205

DA0302X206



Toebehoren

Draagtas

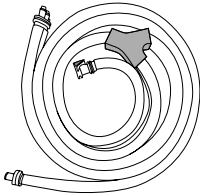
DA0302X301



Draagbare batterij 2.0

DA03020031



Wraps • Kniewrap 360° - DA0302X201 • Schouderwrap - DA0302X202 • Enkelwrap - DA0302X203 • Universele wrap - DA0302X204 • Rug- en heupwrap - DA0302X207 • Volledige been - DA0302X205 • Volledig lang been- DA0302X206	
Dubbele buisaansluiting DA0302X303	

Probleemoplossing

Ontbrekend accessoire	Neem contact op met MedFac om het ontbrekende item te verzenden.
Beschadigd(e) item(s)	Vervang het beschadigde structurele onderdeel of retourneer het product voor reparatie.
Schade of vlekken op het product	1. Reinig de tas, gebruik een vochtige doek om de behuizing van het apparaat schoon te vegen. 2. Vervang het bevlekte onderdeel door contact op te nemen met MedFac.
Knipperend scherm of wit/leeg scherm	1. Koppel de stroomtoevoer los, start de machine opnieuw op of probeer een andere adapter. 2. Neem contact op met MedFac voor reparatie of omruiling.
Gaat niet aan	1. Controleer of de stroomtoevoer van het stopcontact normaal functioneert. 2. Controleer of de adapter beschadigd is (gebruik een willekeurige poort om een adapter met 12V-2A DC-uitgang te testen). 3. Controleer of er schade is aan het display of het bedieningspaneel. Vervang indien nodig beschadigde onderdelen. 4. Neem contact op met MedFac voor reparatie of omruiling.

Geen waterdruk	1. De machine staat aan, maar er is geen waterdruk of circulatie, terwijl de waterpomp werkt en geluid maakt. Dit betekent dat er lucht in de pomp zit en het water door de atmosferische druk niet wordt gepompt. Schud de koeler of druk meerdere keren op de slangaansluiting nadat de slang is losgekoppeld om dit te verhelpen. 2. De machine werkt, maar er is geen waterdruk of de druk is te laag en de circulatiesnelheid is traag. Controleer of de waterinlaat en -uitlaat van de pomp geblokkeerd zijn en maak deze schoon. Controleer of de manchet te strak is gevouwen, waardoor de waterstroom wordt belemmerd. 3. De machine staat aan, maar er is geen waterdruk of circulatie en het apparaat maakt geen geluid. In dit geval is de waterpomp defect en moet deze worden vervangen. Neem contact op voor reparatie of omruiling.
Waterlekkage	1. Controleer of de slang correct is aangesloten op de koeler en de manchet; vervang het lekkende onderdeel. 2. Neem contact op voor reparatie of omruiling.
Buzzer alarm	1. Controleer of het waterniveau te laag is en voeg indien nodig meer water toe. 2. Controleer of de waterinlaat geblokkeerd is en maak deze schoon. 3. Inspectie en vervanging van de waterpomp en printplaat kan nodig zijn. Neem contact op met de klantenservice.

Specificaties

Hoofdeenheid grootte: 375x235x267mm

Hoofdeenheid gewicht: ongeveer 3600g

Watervolume: 6,0L

DC-uitgang: 12V/2A

AC-stroom: 100-240V 50/60Hz

Drukniveau: Laag/Middel/Hoog, instelbaar

Tijdinstellingen: 20/40/60 minuten, instelbaar

Geluid: onder de 55 decibel

Omgevingsvereisten

Bedrijf: Temperatuur: 5°C - 40°C

Relatieve luchtvochtigheid: 10% - 90%

Luchtdruk: 700hPa - 1060hPa

Transport & Opslag: Temperatuur: -25°C - 55°C

Relatieve luchtvochtigheid: 10% - 90%

Luchtdruk: 700 - 1060hPa

Kinetec SAS

Zone Industrielle de Tournes

Rue Maurice Périn

08090 - Tournes

France

Gebruikte symbolen

	Volg de instructies voor gebruik		Klasse II apparaat (dubbele isolatie)
	Raadpleeg de handleiding		Medisch nummer
	Apparaatreferentie		Productiedatum
	Fabrikant		Medisch apparaat
	BF TYPE device (protection from electric shocks)		Alleen voor gebruik binnenshuis
	Productiebatch-nummer		Droog houden
	Gelijkstroom		Uit de buurt van zonlicht en warmtebronnen houden
IP22	Voorkom dat vaste vreemde voorwerpen met een diameter groter dan 12,5 mm binnendringen; voorkomt tevens dat waterdruppels binnendringen wanneer het apparaat 15 graden wordt gekanteld.		
	Bevat elektrische en elektronische componenten; niet met het huishoudelijk afval weggooien.		

	Waarschuwingssymbool Geeft aan dat belangrijke waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen, die niet op het medische apparaat zelf kunnen worden weergegeven, in de gebruiksaanwijzing staan vermeld.
	Temperatuurlimieten waaraan het apparaat veilig kan worden blootgesteld
	Vochtigheidslimieten waaraan het apparaat veilig kan worden blootgesteld
	Unieke apparaat-ID-informatie



Obrigado por ter adquirido o nosso produto.
Para garantir que o utiliza e opera corretamente, leia este manual com atenção antes de utilizar o dispositivo.

Guarde este manual para referência futura.

Conteúdo

Composição	/P88
Avisos e precauções	/P89
Uso pretendido	/P90
Contraindicações	/P90
Operação do sistema	/P91 - 93
Limpeza e Desinfecção	/P93
Garantia	/P94
Descarte e reciclagem	/P94
Faixas	/P95 - 96
Acessórios	/P96 - 97
Resolução de problemas	/P97 - 98
Especificações	/P98
Símbolos utilizados	/P99 - 100

Composição

① Unidade de controle	 A black rectangular control unit with a screen on top and a handle on the side.
② Mangueira de conexão DA03020024	 A black flexible connection hose with a metal fitting on one end and a connector on the other.
③ Adaptador AC	 A black AC adapter with a power cord and a connector.
④ Dispositivo de drenagem DA03020009	 A grey drainage device with a black hose attached.

Avisos e precauções

- Por favor, leia atentamente o manual de instruções antes de usar. Utilize de acordo com o manual de instruções e não use para outros fins.
- A parte aplicada é a braçadeira de diferentes partes do corpo. Ao utilizá-la, deve-se colocar uma almofada de isolamento médico entre a braçadeira e a pele.
- Use apenas a braçadeira e o adaptador de energia fornecidos pelo fabricante.
- Este produto é utilizado sob certa pressão. É proibido o uso sobre qualquer ferida.
- Este produto é portátil, manuseie com cuidado ao movê-lo. Não deixe cair nem pressione o produto. Não desmonte nem destrua este produto. Não altere as peças móveis do produto. Não use se as partes elétricas estiverem danificadas ou com vazamento.
- Se os símbolos dos botões não estiverem claros, consulte o fabricante.
- Para evitar danos, não opere o sistema se a água não estiver preenchida no resfriador.
- O produto não é um equipamento de refrigeração; é necessário adicionar água gelada pura ou cubos de gelo para ajustar a temperatura. Não adicione água quente, compressas quentes são proibidas.
- Para evitar risco de choque elétrico, sempre desligue o sistema e desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica quando não estiver em uso ou antes de adicionar ou esvaziar gelo e água.
- Siga as recomendações de tratamento do seu profissional de saúde para o uso deste produto; o uso inadequado ou prolongado pode causar danos aos tecidos. Para pacientes após cirurgia, não é recomendado o uso nos modos 4 a 9.
- Monitore a condição da pele na área afetada para sinais como queimação, coceira, inchaço aumentado ou dor. Se ocorrer qualquer um desses sintomas ou houver alterações na aparência da pele, como bolhas, vermelhidão aumentada ou descoloração, interrompa o uso e consulte um médico.
- Crianças, idosos e pessoas com deficiências cognitivas ou dificuldades de comunicação não podem usar o produto sozinhos sem supervisão.
- Ao usar este produto, o resfriador e a braçadeira devem ser colocados no mesmo nível, e a diferença de altura entre os dois não deve ser superior a 40 cm.
- A unidade principal não deve ser inclinada mais de 10 graus durante o uso. Não use este produto se houver vazamento de água.
- Se o dispositivo apresentar mau funcionamento ou você se sentir desconfortável, retire imediatamente a braçadeira e desconecte da fonte de energia.
- O equipamento opera com ruído, radiação eletromagnética e interferência eletromagnética no ambiente.

Uso pretendido

É destinado a ser usado para tratamento local em casos onde o tratamento com frio é necessário e para reduzir temporariamente o inchaço e a dor após cirurgia ou lesão. Deve ser utilizado por profissionais de saúde licenciados ou sob a orientação deles, em hospitais, clínicas ambulatoriais, centros de treinamento atlético ou em ambientes domiciliares.

Contra-indicação

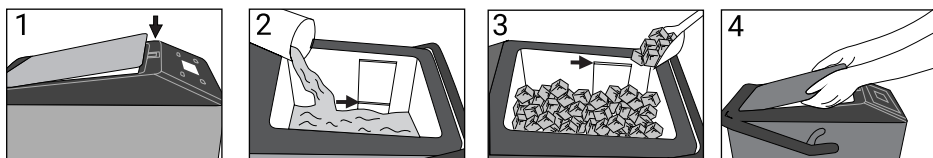
Informações importantes

NÃO USE O PRODUTO ANTES DE CONSULTAR UM MÉDICO SE ALGUM DOS SEGUINTE ITENS SE APLICAR:

- Pacientes com a doença de Raynaud.
- Fratura aguda e instável (não tratada).
- Pacientes com artrite reumatoide na região afetada.
- Pacientes com feridas abertas ou condições de pele instáveis localizadas.
- Pacientes intolerantes a compressas frias ou com hipersensibilidade ao frio.
- Gestantes, pacientes com hipertensão, pressão arterial extremamente baixa ou distúrbios circulatórios.
- Pacientes com doenças vasculares, como queimaduras por congelamento anteriores, diabetes, arteriosclerose ou isquemia.
- Pacientes com discrasias hematológicas que afetam a trombose, como hemoglobinúria fria paroxística, crioglobulinemia, doença falciforme ou aglutininas frias séricas.
- Pacientes em estágios agudos de flebite inflamatória na região afetada.

Operação do sistema

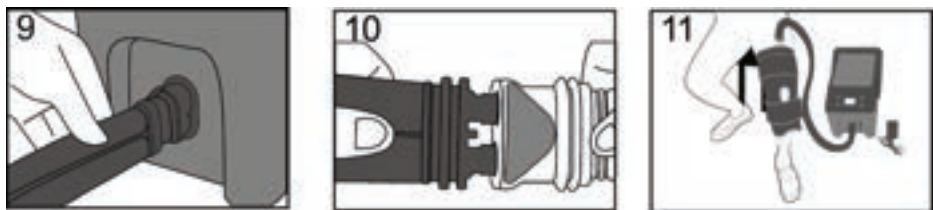
1. Pressione o botão de liberação para abrir a tampa do reservatório, adicione água até a linha de preenchimento indicada no rótulo interno. **CERTIFIQUE-SE DE QUE A ÁGUA ESTEJA ACIMA DA LINHA DE PREENCHIMENTO.** Adicione o quanto de gelo desejar, mas não exceda a marca máxima de gelo. Feche a tampa após adicionar o gelo.



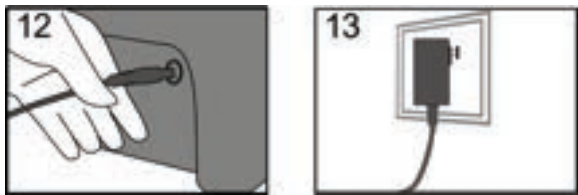
2. Aplique a faixa selecionada (por exemplo, faixa para joelho). **NÃO APLIQUE DIRETAMENTE SOBRE A PELE.** Use uma camada de isolamento, como pijama ou calças de moletom.



3. Conecte a faixa ao reservatório usando a mangueira de conexão. Para melhores resultados, o reservatório deve estar no mesmo nível que a faixa. A diferença de altura entre os dois não deve exceder 40 cm.



4. Conecte o adaptador AC ao reservatório e insira o plugue na tomada.



5. Pressione o botão Liga/Desliga por 3-5 segundos; a tela acenderá e exibirá “Bem-vindo”.

6. Use os botões para selecionar o modo desejado.



Mode	Water circulation cycles	Time on (min)	Time off (min)
1	Low "ON:8s/10s/12s; OFF:10s"	20	20
2		40	40
3		60	60
4	Mid "ON:14s/16s/18s; OFF:12s"	20	20
5		40	40
6		60	60
7	High "ON:20s/22s/26s; OFF:14s"	20	20
8		40	40
9		60	60

Modus: Er zijn 9 modi. Geeft aan welk programma u hebt geselecteerd.

Druk op: Er zijn 3 niveaus: laag, gemiddeld, hoog. Geeft de tijd weer van de cycli van watercirculatie in de manchet tijdens de werking.

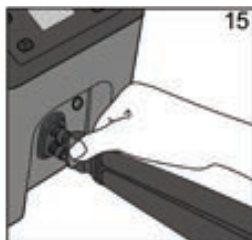
Tijd aan: Tijd van actieve cycli van watercirculatie.

Tijd uit: Pauzetijd (geen cycli van watercirculatie).

7. Pressione o botão Iniciar/Pausar para começar ou pausar o processo de resfriamento.

8. Pressione o botão Liga/Desliga por 3-5 segundos para desligar o sistema.

9. Após a utilização, para esvaziar a braçadeira, desligue-a do frigorífico. Ligue o dispositivo de drenagem à braçadeira. Assim que o dispositivo de drenagem estiver ligado, aperte a braçadeira para empurrar a água através do dispositivo de drenagem (14). Para drenar o frigorífico, retire a tampa e verta o gelo e a água. Também pode utilizar o dispositivo de drenagem (15).



Limpeza e Desinfecção

- As seguintes superfícies devem ser limpas e desinfetadas utilizando desinfecção com toalhas: superfícies do dispositivo de resfriamento, superfícies dos tubos e superfícies da braçadeira. Por favor, utilize um desinfetante em espuma (sem álcool ou uma solução com menos de 5% de álcool).
 - A higiene ideal é garantida se a braçadeira for utilizada exclusivamente para um único paciente por vez.
 - Armazene o produto em um ambiente fresco, seco, bem ventilado e limpo, longe de substâncias corrosivas.
 - Para limpar o interior dos tubos, encha o reservatório com água morna, Lysol, álcool isopropílico a 70% ou vinagre branco, e ative o Cryo Pro™ XL. Deixe o sistema realizar alguns ciclos de bombeamento para enxaguar, depois esvazie-o completamente.
- Não utilize sabão ou detergente, pois isso pode gerar espuma e danificar o dispositivo e/ou as faixas.**

Garantia

A garantia Kinetec SAS está estritamente limitada à substituição gratuita ou reparação de fábrica da(s) peça(s) reconhecida(s) como defeituosa(s).

A Kinetec SAS garante ao Dr Aktive® Cryo Pro™ XL contra qualquer defeito de fabrico durante 2 anos a partir da data de compra pelo consumidor.

A Kinetec SAS é a única acreditada para avaliar a aplicação da garantia dos seus aparelhos.

A garantia não pode ser aplicada se o dispositivo tiver sido utilizado de forma anormal ou em condições de utilização diferentes das especificadas no nosso manual do utilizador.

A garantia também não se aplica em caso de deterioração ou acidente por negligência, conformidade ou falha de manutenção resultante de transformação do equipamento ou tentativa de reparação do equipamento.

Descarte e reciclagem

Embalagem: Separe os componentes de plástico e papel/papelão e descarte-os em locais específicos de reciclagem.

Reservatório: Contém componentes eletrônicos, cabos, plástico, aço e alumínio. Leve-o a uma unidade de reciclagem aprovada ou entre em contato com as autoridades locais para descarte ambientalmente seguro.

Faixas e mangueiras: Descarte em locais específicos de reciclagem.

Faixas

- Faixa para joelho 360°

DA0302X201



- Faixa para ombro

DA0302X202



- Faixa para tornozelo

DA0302X203



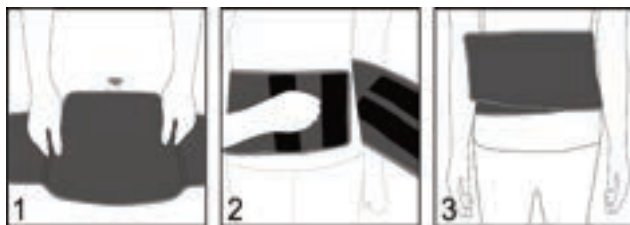
- **Faixa universal**

DA0302X204



- **Faixa para costas e quadris**

DA0302X207

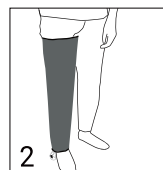
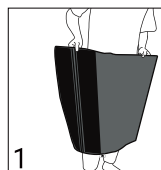
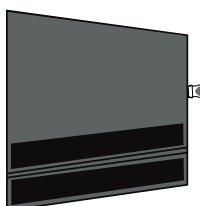


- **Perna Completa**

- **Perna Longa Completa**

DA0302X205

DA0302X206



Acessórios

Bolsa portátil

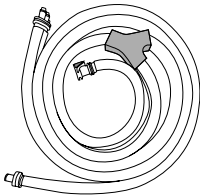
DA0302X301



Bateria portátil 2.0

DA03020031



Faixas • Faixa para joelho 360° - DA0302X201 • Faixa para ombro - DA0302X202 • Faixa para tornozelo - DA0302X203 • Faixa universal - DA0302X204 • Faixa para costas e quadris - DA0302X207 • Perna Completa - DA0302X205 • Perna Longa Completa- DA0302X206	
Conector de tubo duplo DA0302X303	

Resolução de problemas

Acessório ausente	Entre em contato com a MedFac para o envio do item ausente.
Item(s) danificado(s)	Substitua o componente estrutural danificado ou devolva o produto para reparo.
Danos ou manchas no produto	1. Limpe a bolsa, use uma toalha úmida para limpar a capa do dispositivo. 2. Substitua a parte manchada entrando em contato com a MedFac.
Tela piscando ou tela branca/em branco	1. Desconecte da fonte de alimentação, reinicie o aparelho ou tente outro adaptador. 2. Entre em contato com a MedFac para reparo ou troca.
Não liga	1. Verifique se a alimentação da tomada está funcionando normalmente. 2. Verifique se o adaptador está danificado (use qualquer porta compatível com adaptador de saída DC 12V-2A para testar). 3. Verifique se há danos na tela ou nos botões. Substitua as peças danificadas conforme necessário. 4. Entre em contato com a MedFac para reparo ou troca.

Sem pressão de água	1. Se a máquina estiver ligada, sem pressão de água ou circulação, mas a bomba de água estiver funcionando e emitindo ruído, pode haver ar dentro da bomba, impedindo a circulação de água devido à pressão atmosférica. Agite o resfriador ou pressione a conexão da mangueira do resfriador várias vezes após desconectar a mangueira, para normalizar o fluxo. 2. Se a máquina estiver funcionando, mas a pressão da água for baixa ou a circulação estiver lenta, verifique se a entrada e a saída de água da bomba estão bloqueadas e limpe-as. Verifique se a braçadeira está dobrada excessivamente, causando obstrução da passagem da água. 3. Se a máquina estiver ligada, sem pressão de água nem circulação, e não houver nenhum som vindo do equipamento, então a bomba de água está danificada e precisa ser substituída. Entre em contato para reparo ou troca.
Vazamento de água	1. Verifique se a mangueira está corretamente conectada ao resfriador e à braçadeira; substitua a peça com vazamento. 2. Entre em contato para reparo ou troca.
Alarme sonoro (buzzer)	1. Verifique se o nível da água está muito baixo e adicione mais água conforme necessário. 2. Verifique se a entrada de água está bloqueada, impedindo o bombeamento normal da água, e limpe-a. 3. Pode ser necessário inspecionar e substituir o conjunto da bomba de água e a placa de circuito. Entre em contato com o suporte ao cliente.

Especificações

Tamanho da unidade principal: 375x235x267mm

Peso da unidade principal: cerca de 3600g

Capacidade de água: 6,0L

Saída DC: 12V/2A

Potência AC: 100-240V 50/60Hz

Nível de pressão: Baixo/Médio/Alto, ajustável

Configurações de tempo: 20/40/60 minutos, ajustável

Ruído: abaixo de 55 decibéis

Requisitos ambientais

Operação:

Temperatura: 5°C - 40°C

Umidade relativa: 10% - 90%

Pressão atmosférica: 700hPa - 1060hPa

Transporte e Armazenamento:

Temperatura: -25°C - 55°C

Umidade relativa: 10% - 90%

Pressão atmosférica: 700hPa - 1060hPa

Kinetec SAS

Zone Industrielle de Tournes

Rue Maurice Périn

08090 - Tournes

France

Símbolos usados

	Siga as instruções de utilização		Classe II dispositivo (isolamento duplo)
	Consulte o manual de instruções		Número médico
	Número de série do dispositivo		Data de fabrico
	Fabricante		Dispositivo médico
	Dispositivo BF TYPE (proteção contra choques elétricos)		Apenas para uso interno
	Manufacture batch number		Mantenha seco
	Corrente contínua		Manter afastado da luz solar e de fontes de calor
IP22	Evite a entrada de objetos sólidos estranhos com diâmetro superior a 12,5 mm; também previne a entrada de gotas d'água quando inclinado a 15 graus.		
	Contém componentes elétricos e eletrônicos; não o deite junto com o lixo doméstico.		

	Símbolo de Cuidado Indica que informações importantes de precaução, como avisos e advertências, não podem ser apresentadas diretamente no dispositivo médico e estão descritas no manual de instruções.
	Limites de temperatura aos quais o dispositivo pode ser exposto com segurança
	Limitações de umidade às quais o dispositivo pode ser exposto com segurança
	Informações exclusivas do identificador do dispositivo